DEL 13 AL 19 DE OCTUBRE DE 1997 | AÑO XXIII - Nº 1148 | 325 PESETAS

don balón®

- ¿A qué se debe el descontrol defensivo del Barcelona?
- ¿Acaso no tiene Van Gaal los jugadores necesarios para triunfar?

ESPECIAL SELECCIÓN
Todo el camino hacia Francia'98

GAALIMATÍAS

- ¿Por qué el socio azulgrana no está satisfecho si su equipo es líder?

8 414090 100458 01148

ALEMANIA 12 DM / AUSTRIA 70 ATS
BELGICA 190 FB / FRANCIA 35 FF
GRECIA 1.400 GRD / UK 2,95 £
LUXEMBURGO 170 FLUX / SUECIA 49 SEK

Y ADEMÁS... Bebeto ★ Karpin ★ Giovanella ★ Eurorivales ★ Simeone ★ Owen ★ Camerún ★ Sudáfrica

Real Madrid en póster

España, 3
Islas Feroe, 1

Luis Enrique, con dos goles y un gran partido, puso la guinda a la clasificación de España

Por la pue

rta grande

Todo estaba preparado para que Gijón viviera una macrofiesta de fútbol y goles. Al final, el resultado fue más discreto. Islas Feroe se atrincheró en su área y evitó la paliza. Dos asturianos, Luis Enrique y Oli, materializaron el triunfo que cierra la espléndida trayectoria del equipo de Clemente en la fase clasificatoria. España llega a Francia por la puerta grande.

J. C. Casas / Fotos: J. A. Albert (enviados especiales a Gijón)

El cierre no fue brillante, pero la trayectoria de España en la fase de clasificación ha sido impecable. El equipo nacional llega a Francia por la puerta grande. El correoso equipo de Islas Feroe volvió a sucumbir ante los de Clemente. Evitaron la paliza, pero no el triunfo hispano.

FRANCE 98
COUPE DU MONDE

España, 3 - Islas Feroe, 1

Seguridad

Tras un discreto comienzo, Abelardo se asentó sobre el césped de su querido Molinón y se mostró firme y seguro en su cometido. El equipo de Simonsen atacó poco, pero el asturiano -el único de los que no marcó- estuvo siempre atento.

Feliz debut

El seleccionador español aprovechó la ocasión para darle la alternativa como internacional en la selección absoluta a Santi. El defensa del Atlético de Madrid tuvo un feliz debut en Gijón.

Uno por uno

Zubizarreta 5

Al margen del gol de Hansen, imparable, uno de los partidos más plácidos de su dilatada carrera.

Aguilera 7

Subió perfectamente por su banda en numerosas ocasiones y siempre acabó las jugadas con buenos centros.

Santi 6

El rival no era para estar nervioso, pero por la tranquilidad y seguridad con que actuó, no parecía que era su debut

Abelardo 6

Algo inseguro al principio, fue entonándose y acabó estando atento a cualquier intento de ataque visitante.

Sergi 6

Poco eficaz en ataque, aunque dio el centro del tercer gol. Erró en el despeje que propició el tanto de Hansen.

Luis Enrique 8

Sigue en estado de gracia. Le sale todo lo que intenta y está acertado de cara a puerta. Corrió, luchó, peleó y jugó.

Hierro 6

Tuvo poca claridad de ideas en la construcción. Abrió poco el juego por las bandas. Acabó el primer tiempo lesionado.

Amor 6

Se movió por una amplia zona en una labor oscura. Menos acertado que otras veces, sobre todo en el pase.

Raúl 5

Demasiado pegado a la banda izquierda, apenas brilló. Intentó muchas cosas y muy pocas le salieron bien.

Pizzi 5

Su marcador, Johannessen, le sometió a un estrecho y duro marcaje, del que nunca pudo zafarse.

Oli 6

Impreciso a la hora de pasar el balón, demostró sus dotes de goleador y de saber estar en el área en el segundo gol español.

Guardiola 5

El equipo apenas notó su entrada. Se contagió del monótono juego de sus compañeros y no cambió el ritmo del encuentro.

***El mejor:** Luis Enrique sigue en vena de aciertos. Suyas fueron las mejores acciones.*

Amavisca 5

Ocupó su habitual demarcación en la banda izquierda. Intentó algunas jugadas, pero no le acompañó la fortuna.

Ferrer sc

Apenas tuvo ocasión de intervenir en el juego en los 10 minutos que estuvo en el campo.

Alegría inesperada

No deja de resultar curioso que haya sido Islas Feroe el equipo que más goles le ha marcado a España en la fase clasificatoria. En El Molinón los pupilos de Simonsen lograron el mejor tanto de la noche. Lo celebraron por todo lo alto.

Ficha técnica

España, 3 - Islas Feroe, 1

- **España:** Zubizarreta - Aguilera (Ferrer, 80'), Santi, Abelardo, Sergi - Luis Enrique, Hierro (Guardiola, 57'), Amor, Raúl - Oli y Pizzi (Amavisca, 70').
  Otros suplentes: Cañizares, Rios, Nadal y Alfonso.
- **Islas Feroe:** Knuasen - Johannessen, J. Hansen, Thorsteisson, Dam - Muller, Jarnskor, O. Hansen (Danielssen, 80'), Johnsson, Joenssen (I. Rasmunssen, (90') - y Peterssen (J. Rasmunssen, 47').
  Otros suplentes: Mickelssen, Joenssen y Lakjuni.
- **Árbitro:** Jazek Granat (Polonia).
- **Tarjetas amarillas:** Muller.
- **Goles:** 1-0, Luis Enrique (18'); 2-0, Oli (27'); 2-1, J. Hanssen (43'); 3-1, Luis Enrique (83').
- **Campo:** El Molinón.
- **Espectadores:** 26.000.
- **Jugado:** 11-10-97.

Confianza

Aunque estuvo por debajo de su nivel habitual, España demostró en Gijón que es un equipo en el que se puede confiar. Como ha ocurrido en otras ocasiones, aun sin jugar bien la selección española saca adelante los partidos. Es tanta la calidad de los jugadores que bastan unos momentos de inspiración para ganar.

FRANCE 98
COUPE DU MONDE

Resumen de la fase previa

Una campaña inmejorable

La selección española ha llevado a cabo una fase de clasificación extraordinaria. Se ha metido entre los elegidos para el Mundial de Francia por la puerta grande, después de ganar ocho de los 10 encuentros que ha disputado y de empatar los dos restantes. Es decir, el equipo de Clemente no ha conocido la derrota -de hecho, los hombres del técnico vizcaíno no pierden un partido desde que Italia les derrotara en cuartos de final del Mundial 94-. Delante ha tenido rivales de entidad -como Yugoslavia y la República Checa; aquélla una de las más fuertes selecciones europeas y ésta, vigente subcampeona continental-, que han claudicado ante el buen hacer español.

Manuel Márquez

La estadística

Jugador	PJ	Tit.	Sust.	Min.	TA	TR	Asist.	Goles
Zubizarreta	10	10	0	900	0	0	0	0
Luis Enrique	9	8	1	756	2	0	1	4
Raúl	9	9	0	734	0	0	4	1
Guardiola	9	6	3	599	0	0	2	2
Nadal	8	8	0	720	1	0	0	0
Abelardo	8	7	1	675	2	0	0	0
Hierro	8	8	0	627	1	0	0	4
Ríos	8	4	4	410	1	0	0	0
Amor	8	3	5	335	1	1	0	2
Sergi	7	7	0	630	0	0	2	0
Alkorta	7	7	0	585	3	0	0	0
Alfonso	7	6	1	483	1	0	1	5
Kiko	6	5	1	425	0	0	1	1
Guerrero	6	3	3	235	0	0	0	3
Pizzi	5	4	1	353	0	0	1	2
Manjarín	4	2	2	190	0	0	0	0
Aranzabal	3	3	0	251	0	0	0	0
Belsué	3	3	0	249	1	0	0	0
Ferrer	3	2	1	161	0	0	0	0
Armando	2	1	1	111	0	0	0	0
Aguilera	2	1	1	109	0	0	0	0
Amavisca	2	1	1	94	0	0	0	0
Oli	2	1	1	92	0	0	0	1
Urzaiz	2	0	2	47	0	0	0	0
Santi	1	1	0	90	0	0	0	0
López	1	0	1	34	0	0	0	0
Cañizares	0	0	0	0	0	0	0	0
Caminero	0	0	0	0	0	0	0	0

Momentos clave

Valioso empate en Praga. Tras vencer con gran facilidad a Islas Feroe en su campo, la selección española pasó con un aprobado alto el test ante el actual subcampeón de Europa. La República Checa no puso casi nunca en aprietos la portería de Zubizarreta.

'Hat-trick' de Guerrero. Cuatro días después de la brillante victoria frente a los balcánicos España se impuso con claridad en Malta. Los hombres de Clemente marcaron los tres goles en la primera mitad y vivieron de rentas en la segunda. Los tres tantos llevaron la firma de Guerrero, jugador que no conoce la derrota en sus 30 partidos con la selección.

La suerte acompañó a España. Una de las virtudes de la selección española es que ni siquiera cuando juega mal pierde. Esto es lo que sucedió en Belgrado, donde los locales superaron ampliamente a los españoles en juego y

Amor da el pase al Mundial. La extraordinaria fase de clasificación tuvo su culminación en Bratislava, donde la selección española obtuvo la victoria que le dio el pase al Mundial de Francia. Amor, que llevaba pocos minutos en el campo, materializó el tanto de la victoria.

Exhibición ante Yugoslavia. Mestalla tuvo el honor de presenciar uno de los mejores encuentros de España en la *era Clemente*. El talento de jugadores como Guardiola, Raúl, Alfonso y Kiko se impuso al anárquico equipo yugoslavo. El centrocampista del Barcelona, al transformar un penalti de Djukic a Alfonso, y Raúl, al aprovechar un soberbio servicio del de Santpedor, fueron los goleadores de una selección que deleitó al público valenciano.

oportunidades, pero la magnífica actuación de Zubizarreta evitó la derrota. Aun así, a punto estuvo España de llevarse la victoria, puesto que Yugoslavia no logró empatar hasta el minuto 87, al transformar un penalti cometido por López.

El pasador

Raúl González Blanco es un hombre clave en el esquema de la selección. Titular indiscutible desde el día de su debut, de sus botas han salido gran parte de las jugadas de ataque del combinado nacional. Cuatro de esos pases acabaron en las redes adversarias.

La revelación

Roberto Ríos se ha ganado a pulso su participacón en la selección. Sus buenas actuaciones han hecho que se convierta en un fijo en las convocatorias de Clemente, aunque no siempre es titular. Su poderío físico y su polivalencia son dos características que encajan perfectamente en el juego del equipo.

El goleador

La explosión de Alfonso en el Betis ha coincidido también con la que ha tenido en la selección española. Cinco tantos son los que ha marcado en la fase de clasificación (tres ante Islas Feroe y dos en Alicante frente a Malta), además de provocar penaltis decisivos.

El hombre-clave

Fernando Hierro es el auténtico líder del equipo nacional. Aunque en su equipo actúa en una posición más retrasada, Clemente prefiere hacerle jugar en el centro del campo, donde rinde también a un alto nivel. Ayuda a la zaga, llega con peligro al área rival y su potente remate es siempre una amenaza.

El podium

Alfonso

Olvidadas las lesiones que tanto le castigaron en sus primeras temporadas en la élite, Alfonso Pérez se ha consolidado como el delantero español de más talento y capacidad desequilibrante. Máximo goleador de España en la fase clasificatoria, el atacante bético ha sido el jugador brillante y resolutivo que necesita todo buen equipo para alcanzar sus objetivos.

Hierro

En plena madurez como futbolista, Fernando Hierro está en su mejor momento profesional. Imprescindible en la selección tanto como en su equipo -aunque actúe en demarcaciones diferentes y desempeña cometidos dintintos-, el jugador malagueño es tan importante por su labor sobre el terreno de juego como por la confianza que da a sus compañeros. En la selección tiene un papel más brillante y puede sobresalir también en ataque. Como muestra, los cuatro goles que ha marcado.

Guardiola

El gran timón del equipo nacional. El jugador que más y mejor sabe llevar las riendas del conjunto. Tiene una visión de juego privilegiada, sabe cuándo es conveniente retener el balón y cuando es aconsejable jugar al primer toque. Josep Guardiola parece haber encontrado por fin su sitio en la seleción. El equipo juega mejor cuando el centrocampista del Barcelona está en el campo. Las mejores actuaciones de España han coincidido con su presencia en el campo.

FRANCE 98
COUPE DU MONDE

Resumen de la fase previa

Los debutantes

Raúl

Tuvo su debut en Praga ante la República Checa. Desde ese día, el madridista se ha convertido en un fijo para Clemente.

Ríos

Debutó, el mismo día que Raúl, sustituyendo a Alfonso. Ha jugado como marcador central y como centrocampista defensivo.

Armando

El puesto de lateral derecho es el que más dudas le ofrece a Clemente. Armando tuvo su estreno en La Valetta ante Malta.

Urzaiz

Tercer jugador que debutó en Chequia. Sus dos partidos como internacional han sido frente a la misma selección.

Aguilera

El magnifico rendimiento de Aguilera en su club hizo que Clemente le diera la alternativa en Eslovaquia.

Oli

Debutó en Bratislava, aunque en los dos minutos que jugó no tuvo tiempo de demostrar su innegable olfato de gol.

Santi

Su oportunidad le llegó en el último partido de la fase. En El Molinón se vio al Santi de siempre: un central sobrio y seguro.

El once tipo

Javier Clemente es de los entrenadores que gusta de hacer sus equipos teniendo en cuenta el rival. Por eso mueve bastante el banquillo. En la fase clasificatoria ha contado con un total de 29 jugadores. De ellos, sólo dos no han jugado (Cañizares y Caminero, éste por por lesión). El puesto de lateral derecho es el que ofrece más dudas al técnico vizcaino. El resto de las demarcaciones parecen bastante definidas en principio: Zubizarreta en la portería; Alkorta y Nadal en el de la zaga; Sergi en el lateral izquierdo; Luis Enrique, Hierro, Guardiola y Raúl en el mediocampo; y Kiko y Alfonso en la delantera.

Opinión

Por Juan Pedro Martínez

Quitando Hierro

Llegó el final de este curso. La hora de las notas. Y estas no pueden ser mejores para nuestra selección. El bloque de Javier Clemente ha completado una fase de clasificación excepcional. Venciendo y convenciendo. Con hechuras de gran equipo. De conjunto armado, con personalidad, talento y gol. De bloque temible al que ningún objetivo le está vedado. Una fase también positiva en lo ajeno del terreno de juego. Con una conciencia de grupo todavía más firme por parte de los jugadores. Y una fase tranquila, si tenemos en cuenta que nuestro seleccionador le pierde su pasión por el cuerpo a cuerpo dialético.

El camino hacia Francia´98 ha dejado muchas cosas positivas. Hechos que no hacen más que enriquecer a una selección ya de por si poderosa. Yo destacaría la plena consolidación de Guardiola en ese papel de conductor de juego tan necesitado. De un Guardiola maduro e integrado. De un jugador capaz de unir una cuota de sacrificio a ese fútbol clarividente, geométrico y preciso. De la frescura, el talento y el gol que aportan la figura de todo un crack como es Raúl. Y también de la firmeza y la versatilidad que ofrece Roberto Ríos, un jugador *a lo Clemente*: fuerte, seguro y polivalente. Una garantía para el eje de la defensa y también un recambio ideal para Hierro en la zona ancha, aunque sea menos dúctil con el balón que el malagueño.

La confirmación del *trídente* Kiko- Alfonso- Raúl también es un hecho que invita al optimistmo. Una suma de arte, talento y gol de las que pocas selecciones en el mundo puedan presumir. Aunque deba reconocer que prefiero al *desaparecido* Caminero antes que a alguno de ellos.

Claro que no todo es perfecto. Quedan lagunas por resolver. Zubizarreta sigue sin convencer a casi nadie y es obvio que Clemente anda buscando un lateral derecho de plenas garantías. Aún así, las aportaciones antes citadas, la fuerza del bloque y el excepcional momento de clásicos como Hierro o Luis Enrique incluyen al combinado español entre el grupo de favoritos a ganar el Mundial de Francia.

España está a la altura de los mejores. Tiene un bloque más fuerte y definido que la mayoría de grandes selecciones del mundo. Su capacidad defensiva , por ejemplo, supera en mucho a la de Brasil. Sólo hay dos hechos que preocupan. La necesidad de afrontar con esa mentalidad *tipo Alemania* los momentos cruciales de la competición. Y que no aparezcan los penaltys en nuestro camino. Ahí ,si Clemente no lo remedia, estaremos muertos de antemano.

Ahora tal vez lo más inteligente sea dejar trabajar a la selección en paz. No presionarla en exceso. Démosle el crédito que merece. Mostrémosnos optimistas e ilusionados. Y generemos un clima positivo, aunque para ello debamos *tragar* , cosas como esa de que" **Fernando Hierro es un tío sensacional y modélico**" (?) . Todo sea por el bien de nuestra selección. Por la conquista de ese ansiado título. Vamos a ver. Actuémos así. Quitando Hierro.

EL JUEGO MÁS APASIONANTE PARA HACERSE MILLONARIO

Solo, acompañado o con la peña, no hay un juego más apasionante para hacerse millonario que La Quiniela. El juego líder, que lleva más de 50 años repartiendo millones.

Juega a La Quiniela cada jornada.
Es apasionante hacerse millonario.

ESPAÑA
PATROCINADOR DE LA SELECCION OLIMPICA ESPAÑOLA

La 1 X 2 Quiniela

SUMARIO

Selección española:
España-Islas Feroe 2

España, a Francia '98:
Resumen de la trayectoria de la selección española 6

En corto 12

Editorial 16

Tema de la semana:
Van Gaal crea controversia en el FC Barcelona 18

Entrevista a fondo:
Karpin 25

Reportaje:
La vuelta de Bebeto 30

Poster:
Real Madrid 32

Bazar 35

En primer plano:
Giovanella 36

Eurorivales:
Copenhague 42

Eurorivales:
PAOK Salónica 44

Eurorivales:
Aston Villa 46

Mercadillo 48

db Por el mundo 50

La estrella es...:
Owen 54

Entrevista:
Simeone 56

Reportaje:
Sudáfrica y Camerún 58

Fase clasificatoria:
Clasificación Mundial '98 62

José A. Albert

Pese a que el Barcelona es el líder, Van Gaal está siendo muy discutido por sus decisiones tácticas.

Juan Lázaro

El Celta se ha reforzado este año con grandes jugadores. Karpin es uno de los más destacados.

Carlos Mira

La selección española cumplió el trámite de la fase clasificatoria para el Mundial '98 enfrentándose en Gijón a las Islas Feroe.

Carlos Barajas

'Cholo' Simeone ha sido uno de los fichajes estrella del Inter esta temporada. El equipo italiano va líder en el campeonato transalpino.

¡¡NUEVAS CAMISETAS!!
TEMPORADA 97/98

FUTBOL TOTAL

CONSIGUE LOS ARTICULOS OFICIALES DE LOS MEJORES CLUBS DEL MUNDO
COMODAMENTE DESDE TU DOMICILIO O VISITANDO NUESTRA TIENDA EN:
C/ ELOY GONZALO, 7 28010 - MADRID
TEL : (91) 593.35.99 FAX: (91) 447.03.65
HTTP://WWW.FUTBOLTOTAL.COM
MAIL:FTOTAL@IDECNET.COM

REAL MADRID C.F.

1º EQUIPACIÓN

CAMISETA ENTRENO

MANCHESTER UTD.

F.C. BARCELONA 1º Y 2º | ATL. MADRID 1º | BAYERN 1º | A.C. MILAN 1º | JUVENTUS 1º

PEÑAROL 1º | CROACIA 1º | LIVERPOOL 3º | FLAMENGO 1º

SUPER-OFERTAS

EVERTON 96/97 | AT. MINEIRO

FUTSAL

¡Sale al campo, a ganar!

MODELO	PISO	P.V.P.	TALLA	REF.	COLORES
MARBELLA	FUTBOL SALA	5.995	Del 38 al 46	0901 0902 0903 0904 0905 0906	ROJO* AZUL AMARILLO* VERDE BLANCO NEGRO
MALAGA	FUTBOL TIERRA	5.995	Del 32 al 46	0907 0908	ROJO* AZUL
	MULTITACO	6.995	Del 38 al 46	0909 0910 0911 0912	AMARILLO* VERDE* BLANCO NEGRO
	FUTBOL HIERBA	7.295			
SONGO'O	FUTBOL TIERRA	6.995	Del 38 al 46	0921 0922 0923 0924 0925 0926 0927 0928	negro/blanco negro/amarillo* rojo/blanco azul/blanco blanco/negro amarillo/marino* marino/blanco marino/amarillo
	MULTITACO	7.795			
	FUTBOL HIERBA	8.295			

Para modelos Malaga y Songo'o especifiquen tipo de piso

EL FUTBOL EN COLOR

Ref: 0940
BALÓN FÚTBOL
Mod. PARÍS
P.V.P: 3.400

MALAGA

RESISTENTES

MARBELLA

COMODAS

SONGO'O

DIFERENTES

SI LO DESEAS CON Nº Y NOMBRE DE TU JUGADOR PREFERIDO O CON EL TUYO PROPIO

SUPLEMENTO 1.800 PTAS. Nº Y NOMBRE EN CAMISETAS
900 PTAS. NUMERO EN PANTALON

...Y CERCA DE 500 ARTICULOS MAS...TEL. CONSULTA (91) 593.35.99

UDS.	REF.	ARTICULO	TALLA	Nº	NOMBRE	PRECIO	SUPLEMENTO	TOTAL
1	2032	R. MADRID 3ª (EJEMPLO)	L	8	MIJATOVIC	7.995	1.800	9.795

Tallas: S: hasta 12años / M:de 15 a 17 años / L: adulto / XL: adulto grande

Nombre:.....GASTOS DE ENVIO (750 PTAS.NACIONAL / 1800 URGENTE / 2000 EXTRANJERO)

Calle:.....

Población:..... C.Postal:..... TOTAL PEDIDO

Provincia:..... Teléfono:.....(DATO IMPRESCINDIBLE PARA CURSAR EL PEDIDO)

ELIGE LA FORMA DE PAGO

Deseo recibir los artículos solicitados que abonaré contrareembolso, más gastos de envío señalados:

CONTRAREEMBOLSO

TITULAR:.....

Nº TARJETA:.....

FECHA CADUCIDAD:.....

FIRMA DEL TITULAR:

Firma:(Mayor de edad)

AVISO IMPORTANTE:

PARA ENVIOS A PAISES NO COMUNITARIOS ES OBLIGATORIO EL PAGO CON TARJETA O GIRO POSTAL.

ENVIAR A:

FUTBOL TOTAL
APDO. de CORREOS 10664
28080 MADRID

VALIDO ORIGINAL O FOTOCOPIA DEL CUPON DE PEDIDO

EN CORTO

Esto pasa...

Jacques Songo'o

● Jacques Songo'o, que ha prorrogado su contrato con el Deportivo hasta el año 2.000, no denunciará a Fernando Hierro por los insultos que el jugador del Real Madrid le profirió al término del último partido de Liga entre ambos equipos.

● El Real Valladolid se ha hecho con los servicios de un campeón del mundo: el lateral derecho argentino Gustavo Lombardi. Tiene 22 años, procede del River Plate, su fichaje le cuesta al club blanquivioleta 265 millones de pesetas, firmará por seis temporadas y hace dos años formaba parte de la selección de su país que ganó el Mundial sub-20 en Qatar.

● El Atlético de Madrid será el primer club español que cotice en la Bolsa. La operación podría producirse a partir de septiembre del próximo año. El valor inicial de salida del club rojiblanco es de 18.000 millones de pesetas..

Vicente Miera

● La contundente derrota en Almendralejo, ante el Extremadura, le costó el puesto a Julián Rubio en el Sevilla. El nuevo entrenador sevillista es Vicente Miera, técnico de amplísimo historial que cuenta con varios ascensos a Primera División en su haber.

● El Espanyol ha superado el número de 12.000 simpatizantes, aficionados blanquiazules que por 5.000 pesetas tienen derecho a ver tres partidos de forma gratuita y un 50% en el importe de las entradas en el resto de los encuentros que el equipo catalán dispute en Montjuïc.

AD8

El **Celta** quiere ampliar el contrato de **Mostovoi**

El excelente comienzo de temporada de Alexander Mostovoi ha hecho que el Celta haya ofrecido al ruso (que no ocupa plaza de extranjero por tener pasaporte portugués) la ampliación de su contrato. El actualmente en vigor expira en junio de 1.999 y la cláusula de rescisión es de 700 millones. La intención céltica es *atar* al jugador hasta el 2.002 y subir la cláusula 1.500 *kilos*.

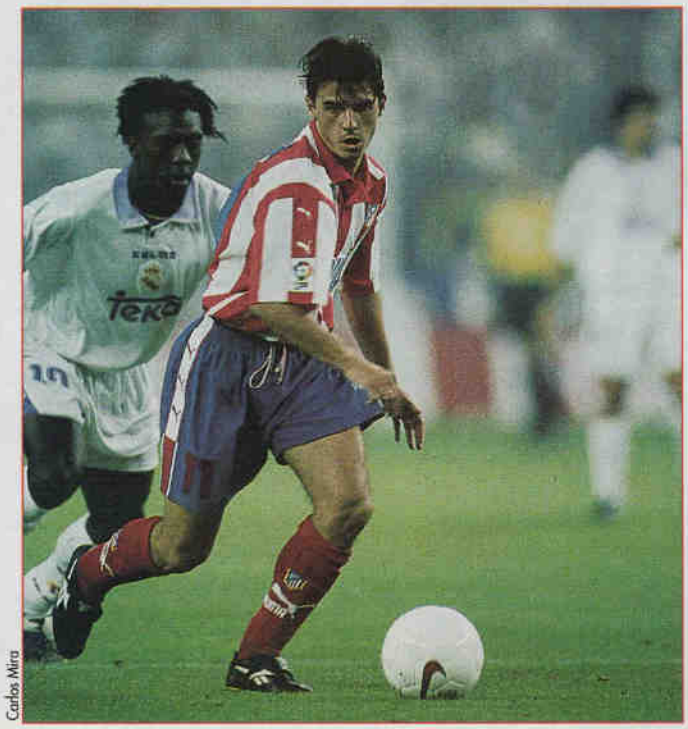
Mostovoi ha comenzado la temporada de manera espectacular.

Polémicas médicas en el **Barcelona**

La lesión de Guardiola y el estado de Busquets han propiciado que los servicios médicos del Barcelona estén inmersos en sendas polémicas. Unas declaraciones del doctor Ramón Cugat, al que recurrió Guardiola para recuperarse de sus problemas físicos, provocaron la airada reacción del doctor Fernando Baños, responsable médico azulgrana, que acusó a su colega de falta de ética profesional. Baños también ha sido protagonista a causa de una supuesta conjuntivitis de Busquets. Según algunas informaciones, el portero ha estado varios días sin acudir a los entrenamientos por los golpes que recibió en una pelea en una discoteca.

Busquets ha estado varios días sin acudir a los entrenamientos.

Carlos Mira



Carlos Mira

Lardín, herido leve en un accidente

Jordi Lardín y su hermano David sufrieron un grave accidente de tráfico el pasado día 7 cuando regresaban a Madrid de Barcelona. El jugador del Atlético de Madrid sufrió un golpe en la cabeza de carácter leve y su hermano resultó ileso. Lardín estuvo ingresado 24 horas en el Hospital General Universitario de Guadalajara. El vehículo en el que viajaban, un Mercedes SLK, que conducía David quedó siniestro total. De haber sido otro el automóvil, las consecuencias del accidente habrían sido fatales.

Lardín se perderá algunos partidos a causa del accidente de circulación.

Montserrat

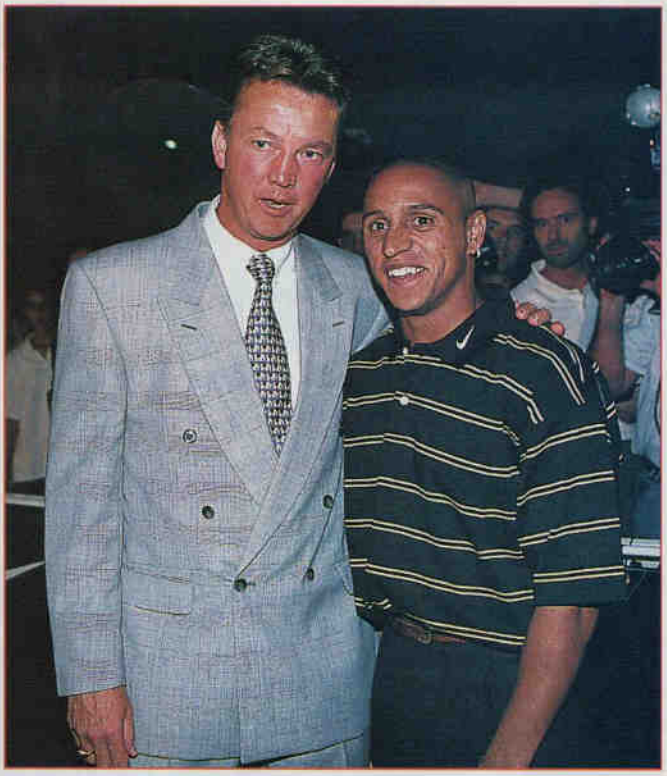
El Mallorca ha recibido tres ofertas brasileñas por Palhinha.

Palhinha puede volver a Brasil

Si no mejora pronto y se adapta al fútbol español, el futuro de Palhinha está lejos del Mallorca. El club balear ha recibido tres ofertas por é y aunque de momento ha dicho no al traspaso, si persiste la situación actual, el Mallorca estaría dispuesto a venderlo. El destino podría ser Brasil, pues los clubs interesados por Palhinha son el Cruzeiro, del que procede, el Sao Paulo, en el que ya estuvo, y el Palmeiras.

El **Barcelona** tocó a **Roberto Carlos** hasta última hora

Hasta el último momento intentó el Barcelona arrebatarle a Roberto Carlos al Real Madrid. El lateral brasileño, que firmó el pasado domingo la ampliación de su contrato con el club blanco hasta el año 2.003, desveló durante la inauguración de la nueva sede de Nike en la Ciudad Condal, que el Barça le hizo una oferta, a través de su representante, para convertirse en jugador azulgrana. El Barcelona estaba dispuesto a pagar el importe de la anterior cláusula de rescisión del jugador, de 2.000 millones de pesetas. Ahora, tras la renovación, la cláusula asciende a 15.000 millones.



Carlos Mira

Roberto Carlos y Van Gaal coincidieron en la fiesta de Nike.

José A. Albert

El **Alavés** pretende la cesión de **Radchenko**

El Alavés busca jugadores para reforzar su plantilla, especialmente la delantera, en diciembre. Dimitri Radchenko encabeza la lista. El internacional ruso no entra en los planes del entrenador del Deportivo, Carlos Alberto Silva, y ni siquiera está inscrito en la LFP. El club de Vitoria pretende que Radchenko recale en sus filas en calidad de cedido hasta final de temporada.

En diciembre, Radchenko puede cambiar el blanquiazul del Deportivo por el del Alavés.

Las vallas continuarán separando al público del terreno de juego en San Mamés.

San Mamés no puede eliminar las vallas

El Athletic de Bilbao no puede retirar las vallas de San Mamés, como era su deseo. Pese a no contar ya con gradas de pie, *la Catedral* debe seguir contando con rejas porque incumple uno de los seis requisitos que la Federación exige para aceptar la supresión de las vallas: no cuenta con un plan de evacuación aprobado por el Departamento de juegos y espectáculos del gobierno vasco.

ADB

En corto

La figura de la semana

Los extranjeros

La famosa *sentencia Bosman*, los hábiles mangoneos de algunos intermediarios y la estupidez de bastantes clubs ha provocado una invasión de extranjeros en nuestro fútbol. La moda pasará, no les quepa la menor duda. Esto no es nuevo, aunque nunca se había producido una avalancha semejante. Aportar calidad y enseñanzas es bueno y siempre será bienvenido. Lo malo es lo que ocurre ahora. La AFE ha intentado tímidamente poner coto a esto, limitando el número de extranjeros por club. Pero en su esfuerzo no ha contado con el apoyo de nadie, empezando por la FEF, que se guardará muy bien de llevar la contraria a los clubs.

Curiosa o paradójicamente, la invasión exterior, que cierra el paso a las jóvenes esperanzas de nuestras canteras y pone patas arriba las ilusiones de los equipos modestos, acostumbrados a sostener sus débiles presupuestos con algún traspaso a los grandes, no ha afectado aparentemente a la selección. Escribimos aparentemente porque hasta ahora los muchachos de Clemente han ganado bastantes batallas pero ninguna guerra. Razonando, sin embargo, es fácil llegar a la conclusión de que algún día pagaremos nuestra obsesión por la *ley Bosman*. Y entonces llegará el momento de dar marcha atrás, de que la FEF actúe como no actúa ahora y de que los clubs acaben con sus locuras.

Por Juan José Castillo

Cumpleaños feliz

30 — 13-10-67
Alfredo Santaelena
Centrocampista del RC Deportivo

27 — 14-10-70
Christopher Nusa Ohen
Delantero de la SD Compostela

28 — 15-10-69
Vitor Baía
Portero del FC Barcelona

26 — 15-10-71
Pier Luigi Cherubino
Delantero del Real Zaragoza

33 — 16-10-64
Milorad Ratkovic
Centrocampista del RC Celta.

Hace 20 años

● **TRIUNFADOR KEMPES.** A sus 22 años, Kempes era el delantero más efectivo de la Liga española. El atacante argentino del Valencia lideraba destacado la clasificación de goleadores, con nueve tantos en seis jornadas. Su formidable pierna izquierda causaba estragos.

● **REINA, SIN PELOS EN LA LENGUA.** Reina, portero del Atlético de Madrid, no se mordía la lengua: "En el Barcelona primero me hice hombre y luego una mierda", "Montal no quiso saber nada. ¡Qué mal recuerdo guardo de él!", "Lo que hizo Vicente Calderón sólo lo hace un padre".

● **PROBLEMAS DE CANO Y HEREDIA.** El Atlético multaba a Rubén Cano con 50.000 pesetas por escupir a un espectador en San Mamés. Por su parte, el también argentino Heredia, del Barcelona, tiraba su camiseta al entrenador azulgrana, Michels, tras ordenar éste su sustitución.

Lo que no sabe de...

Carlos Mira

Celades

El cine y la música ocupan la mayor parte del tiempo de ocio de Albert Celades. El joven y polivalente jugador del FC Barcelona, nacido en la Ciudad Condal y criado en Andorra (sus padres se trasladaron al principado cuando él tenía unos meses), es un amante del séptimo arte.

Poco aficionado a las superproducciones de Hollywood y al cine estadounidense en general, a la hora de elegir una película en la amplia cartelera barcelonesa, el futbolista azulgrana se decanta, siempre que es posible, por las cintas españolas. Su actor preferido es Gabino Diego.

En el segundo de sus *hobbies*, la música, también prefiere el producto nacional antes que el extranjero. El *pop* español es lo que más le gusta y el grupo vallisoletano Celtas Cortos es su favorito. Entre los foráneos le agrada especialmente el grupo británico Dire Straits.

La lectura atrae poco al barcelonista. Rara vez tiene entre sus manos un libro. Prácticamente, lo único que lee es la prensa, de manera especial la deportiva, aunque tampoco en este caso es lector asiduo.

TIKI - TAKA con...

Fernando Correa

Autor del primer *hat-trick* de la temporada en Primera División, Fernando Correa no se conforma esta campaña con ser el máximo goleador del Racing: quiere ser *Pichichi* y demostrarle al Atlético de Madrid -que tiene una opción de recompra sobre él- que merecía más confianza y oportunidades de las que tuvo cuando era *colchonero*.

-¿Es la primera vez que mete tres goles en un partido?

-En España, sí, pero en mi país, Uruguay, ya lo había logrado dos veces cuando jugaba en el River Plate: una ante el Liverpool y otra frente al Wanderers.

-¿Sueña con el *Pichichi*? ¿Se ve con posibilidades de ser el máximo goleador de la Liga?

-Todo goleador tiene que aspirar a algo, a hacer el mayor número posible de goles. Por supuesto que sueño con ese galardón, pero hay que tener en cuenta el equipo en el que estoy y que hay muy buenos realizadores en el campeonato. Sé que es difícil, pero lo voy a intentar.

-Como la temporada anterior, el Racing ha empezado bien la campaña. ¿Le volverá a pasar lo mismo y en la segunda vuelta el equipo bajará su rendimiento?

-No creo. Contamos con una doble ventaja: la experiencia del año pasado y la presencia de jugadores que no estaban entonces y que han reforzado el equipo. Además, ahora somos más fuertes en casa.

-¿Cuál es la meta del Racing?

-Trabajar bien, ir partido a partido y sacar el máximo partido a nuestras condiciones. No nos fijamos objetivos en la tabla.

-¿Fracasó en el Atlético de Madrid?

-No. Llegué muy joven y sabía que me iba a resultar difícil entrar en el equipo, pero me faltaron oportunidades y que el entrenador confiara en mí.

Julián Gómez

El uruguayo Correa es el primer jugador de Primera que esta temporada ha marcado tres goles en un partido.

Carlos Mira

Conozca a...

Cadete

Delantero del RC Celta

Photo-deporte

● Jorge Paulo Cadete Reis nació el 27 de agosto de 1.968 en Porto Amélia (Mozambique), aunque tiene nacionalidad portuguesa. Mide 1,77 metros y pesa 74 kilos.

● Su primer club portugués fue el Santarém, del que pasó al Sporting de Lisboa. Debutó en el primer equipo del Sporting en la temporada 1.987-88: jugó seis partidos y marcó dos goles.

● Para que completara su formación y adquiriera experiencia en Primera, fue cedido al Vitoria de Setúbal, con el que actuó en el ejercicio 88-89. Disputó 25 encuentros, anotó 10 tantos y volvió al Sporting.

● Desde la temporada 89-90 a la 94-95 permaneció en el club del estadio Alvalade: jugó 140 partidos y marcó 96 goles.

● La campaña 95-96 fue muy movida para él: la empezó en el Brescia (jugó 12 encuentros y logró 2 goles), regresó al Sporting (12 partidos y cinco tantos y la acabó en el Celtic Glasgow (seis choques y cinco goles). La temporada 96-97 siguió en el Celtic y fue el máximo goleador de la liga escocesa: hizo 25 goles en 33 encuentros.

● Delantero centro completo (fuerte, rápido, técnico y magnífico cabeceador) el Celta -que llevaba dos años intentando su fichaje- ha pagado 600 millones de pesetas por él, convirtiéndose en el jugador más caro en la historia del club vigués. Firmó por tres temporadas con opción a una cuarta y su cláusula de rescisión es de 3.000 millones.

● Ha sido 33 veces internacional con la selección portuguesa, para la que ha metido ocho goles.

Dónde anda

Ernesto Valverde

Retirado de la práctica activa del fútbol al finalizar la pasada temporada, Ernesto Valverde ha comenzado esta campaña su carrera de entrenador. El que fuera extremo del Alavés, Espanyol, Barcelona, Athletic de Bilbao y Mallorca se incorporó al cuerpo técnico del Athletic a principios de temporada para hacerse cargo de uno de los equipos Lezama. El ex jugador es el responsable del conjunto cadete preferente del Athletic. Este puesto le permite dedicar tiempo a su gran *hobby*: la fotografía.

EDITORIAL

AÑO XXI
Editorial DON BALON, S. A.
DIRECTOR:
Juan Pedro Martínez
SUBDIRECTOR
Y DIRECTOR ARTISTICO:
Conrad Quiles Franch
REDACTORES JEFE:
Toni Casals y Julián Gómez Martínez
JEFE DE FOTOGRAFIA:
José Antonio Albert
FOTOGRAFOS:
Carlos Mira, Rogelio Rengel Jr. y Amadeo Rengel.
REDACTORES:
Santi Trubat, Ferran Correas, Xavier Esteve, Albert Fibla y Juan Carlos Casas (Madrid).
DOCUMENTACION:
Manuel Márquez
COLABORADORES:
José Antonio Loren, Pedro Riaño, Juan José Castillo, Andrea Balducci, José Emilio Santamaría.
CORRESPONSALES EN ESPAÑA:
Pepe García (Alicante), Angel San Román (Bilbao), José Palacios (Oviedo), Roberto Urraca (Logroño), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Lorca (Murcia), Patxi Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Javier Martín (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Joaquín Mesa (Tenerife), Rafa Monzón (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca) , Pedro Basqued (Zaragoza), José Miguel Muñoz (Xérez), Manuel Podio (Albacete), José Ventureira y Siro Lopez (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), Josep Felis (Lleida), Manuel García Solano (Santiago de Compostela) Agustín Sintes (Salamanca), Carlos González (Mérida) y Francisco Javier López (Vitoria).
CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:
Don Balon (Chile), Marco Zunino (Italia), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Valorik (Chequia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Manos Staramopoulos (Grecia), Domenic Aquilina (Malta), Carlos Cunha (Portugal), Francisco San Jose (Méjico) , Stellan Danielson (Suecia), Sean Creedon (Irlanda), Razvan Toma (Rumania), Edgar Schütz (Austria) Juanjo García (Alemania), Joao Camilo (Portugal), Zbigniew Kumidor (Polonia), Adolfo A. Monteio (Brasil), Margus Luyk (Estonia), Horacio Viola y Carlos Salgado (Argentina), Selçuk Manav (Turquía) Marcelo Tarde (Uruguay) y Guillem Balagué (Inglaterra).
DIRECCION COMERCIAL
José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD
PRODUCCIONES CONEXION, S.L. BARCELONA:
Avda. Diagonal, 463 bis, 5º 4ª 08036 Barcelona
Teléf. (93) 419 18 06 Fax: (93) 430 36 56
Delegado de zona: German Martínez
PRODUCCIONES CONEXION, S.L. MADRID:
Cardenal Silicea, 21, 2º G - 28002 Madrid
Teléf. (91) 519 90 01
Delegado de zona: Enrique Aguado
REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª, 08036 Barcelona.
Teléf: 209 20 00/209 26 09 - Fax: 209 26 11
SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach. Teléf.: 209 26 09
Fotomecánica:
BLUPRINT Balmes, 183, 08006 Barcelona
Impresión:
ROTOPRINT Teléf.: 91/675 07 24
28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)
Distribución:
COEDIS, S. A. Teléf.: 93/ 680 03 60
MOLINS DE REI-(Barcelona)
Precio: 325 Pesetas.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio
Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247
COPYRIGHT
Control difusión

ESM
EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

don balon
En Internet
http://www.donbalon.es/
Email: donbalon@ctv.es

Presente y futuro de la selección

Con el partido ante Islas Feroe, España cerró el sábado en Gijón, con la satisfacción del objetivo cumplido, la fase clasificatoria para la Copa del Mundo Francia 98. El balance de la selección en dicha fase no puede ser más satisfactorio: el equipo de Javier Clemente ha jugado 10 encuentros, de los que ha ganado ocho y empatado dos. Ninguno de sus cinco rivales ha sido capaz de vencerle, ni la potente Yugoslavia, ni la dura República Checa -subcampeona en la Eurocopa del año pasado-, ni la peligrosa Eslovaquia, y mucho menos las débiles Malta e Islas Feroe.

La clasificación para el Mundial 98 es un éxito, pero no hay que lanzar las campanas al vuelo ni crear falsas expectativas

El éxito -como tal hay que calificarlo- asegura la presencia del equipo nacional en la fase final de un Mundial por sexta vez consecutiva, un dato que quizás no se ha valorado en su justa medida y al que no se le ha dado la importancia que merece. No es fácil ganar tantas veces seguidas el billete para el más importante de los eventos internacionales de selecciones. Pocas selecciones europeas pueden presumir de no haber faltado a ninguna de las seis últimas citas mundialistas. Ni siquiera algunas de las más fuertes, como Inglaterra, Holanda y Francia. Todas ellas han fallado, por lo menos una vez. España, en cambio, ha estado siempre presente. Desde el Mundial de Alemania 74, la selección ha figurado entre los participantes. A muchos les gustaría llorar con nuestros ojos.

Otro dato para sentirse orgullosos de la selección es su excelente trayectoria en los tres últimos años. Desde que fuera derrotada por Italia en cuartos de final del Mundial de Estados Unidos, nadie ha sido capaz de batir al conjunto de Clemente. Son ya 30 encuentros sin perder. Hoy por hoy, España es el equipo nacional que lleva más tiempo y más partidos sin perder. Es para presumir y para valorar en su justa medida, lejos de apasionamientos a favor o en contra, la labor de Clemente.

De lo que no puede alardear España es de un título mundial. Por eso, de cara a Francia 98, no hay que crear falsas expectativas ni lanzar las campanas al vuelo por la brillante clasificación. Tan cierto es que la selección lleva una racha excelente como que salvo en 1.950 nunca ha pasado de los cuartos de final. De la misma manera cabe decir que existe una buena base, un grupo de jugadores que ha demostrado su valía y en los que se puede y se debe confiar. Otra cosa es cargarles de responsabilidad y exigirles el título. Hacerlo sería una error y, por el carácter español, probablemente repercutiría de forma negativa en el rendimiento de los jugadores.

¡¡¡Atención!!!

La revista líder en el mundo del fútbol

Suscríbete

por un año a la revista Don Balón (52 números) y elije uno de estos dos magníficos regalos

Además...

recibirás gratis todos los números especiales que publique Don Balón durante el año

Datos personales:

Nombre.....

.....

NIF.....

Teléfono.....

Calle.....

.....Nº.....

Población.....

.....CP.....

Provincia.....

Regalo elegido: ☐ A ☐ B

(Sólo suscripciones nacionales) (Marcar con una X)

Forma de pago:

☐ **Autoriza a cargar en mi cuenta nº**.....los recibos que por pesetas.....presente al cobro DON BALON de acuerdo con este pedido.

Caja o Banco.....Agencia nº.....

Dirección.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)**

☐ **Giro Postal**

☐ **Trans. Bancaria** BANCO CENTRAL HISPANO Entidad 0049. Of. nº 1659. D.C. 12. Nº cta. 2810307189

☐ **VISA** Tarjeta nº..... ☐ **AMEX** Tarjeta nº.....

Fecha de caducidad.....Nombre del titular..... Fecha.....

Firma del titular:

.....

Precios:

	Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	16.900 Pts.	30.420 Pts.
Europa	32.309 Pts.	61.238 Pts.
América	37.856 Pts.	72.332 Pts.
Resto Mundo	49.504 Pts.	95.628 Pts.

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2ª, 08036 BARCELONA, Tel: (93) 209.20.00

TEMA DE LA SEMANA

EL GAA

El FC Barcelona vive una situación curiosa. Una situación sólo concebible en un club de sus dimensiones. El equipo es líder en solitario tras un arranque liguero sensacional y, sin embargo, el socio azulgrana no está satisfecho. El vulnerable sistema defensivo, el escaso ensamblaje de las piezas y el galimatías táctico ponen en entredicho la validez del proyecto del holandés.

Santi Trubat

El técnico del Barcelona, Louis Van Gaal, aleccio-na a sus jugadores sobre el césped del Camp Nou. A Johan Cruyff se le tildó de iluminado por el cambio posicional de sus juga-dores, pero su compa-triota le saca ventaja. Algunos jugadores están hechos un verdadero lío con el esquema táctico del holandés.

LIMATÍAS

Dicen en Brasil que el cargo de seleccionador brasileño es el de mayor responsabilidad del mundo después del de presidente de los Estados Unidos. No deben conocer la realidad del FC Barcelona. Zagallo y Clinton no soportan más presión, estrés y acoso diario que el técnico del conjunto azulgrana. Que le pregunten si no a Johan Cruyff, Bobby Robson o Louis Van Gaal, los tres últimos inquilinos del banquillo barcelonista. El *Flaco* consiguió cuatro Ligas consecutivas y una Copa de Europa, entre otros muchos títulos, pero nunca consiguió tener de su lado a la totalidad de la masa barcelonista, parte de la cual le acusó de visionario, iluminado y temerario. El holandés salió del Camp Nou por la puerta falsa.

Mister Robson ganó tres de los cuatro títulos que su equipo disputó en su primer y único año en el banquillo del Camp Nou y, sin embargo, las pañoladas estuvieron a la orden del día en el coliseo azulgrana. El inglés

GAALIMATÍAS

está hoy arrinconado en un despacho.

Van Gaal está a un paso de pulverizar el mejor registro de la historia del club en un inicio de Liga... y ya ven como tiene a la hinchada *culé*. En el Barcelona, ganar no es suficiente.

Más allá de la extremada sensibilidad futbolística de algunos aficionados, la realidad estadística está del lado del nuevo entrenador del Barcelona. Sin Ronaldo, en un equipo con muchas caras nuevas y aplicando un sistema de juego muy distinto al del año pasado, el conjunto catalán es líder en solitario de la Liga. En la *Champions League* las cosas no ruedan tan bien para el cuadro azulgrana, pero la clasificación para cuartos sigue estando a su alcance. Así las

De momento, la principal virtud de este Barcelona es que, aún jugando mal, gana

cosas, el problema es más conceptual y de imagen que de resultados, lo cual no deja de ser una virtud para cualquier equipo en formación.

El sistema. Lo cierto es que Louis Van Gaal aterrizó en el Camp Nou con un declaración de principios ciertamente sospechosa: **"De momento vamos a seguir aplicando el sistema de Robson"**, dijo. Pero, ¿quién mejor para aplicar el sistema Robson que el propio Robson? Más tarde aseguró que su manual técnico-táctico servía igual

José A. Albert

El Barça de Van Gaal, como el de Cruyff, golea con facilidad pero tiene serios problemas defensivos.

Los problemas de Louis en...

...La defensa

La gran asignatura pendiente del técnico azulgrana. Los sucesivos y constantes cambios en la zaga, tanto en estructura como en nombres, son un claro indicador de las dudas del holandés en esta línea. Falta un '3' al estilo Koeman.

...El ataque

Los registros goleadores del Barcelona son lo más positivo de un equipo que sólo se arranca a base de la genialidad de sus *cracks*. Aún así, Van Gaal ha criticado a Rivaldo y Anderson, lesionado, no creemos que haga olvidar a Ronaldo.

...La portería

La lesión de Vitor Baia fue la primera pega con que se encontró Van Gaal. No obstante, las actuaciones de Hesp, recomendado por el propio técnico, han estado a la altura tras un inicio titubeante sobre todo en los balones aéreos.

...La media

Van Gaal tiene varios problemas en esta línea. Quiso hacer de Amunike su particular Seedorf, pero el nigeriano no le ha correspondido, De La Peña no defiende lo que él quisiera y Dugarry no es el '6' goleador característico de su sistema.

...Y el banquillo

Al contrario que Robson, Van Gaal no tiene reparos en dar minutos a casi toda la plantilla. El neerlandés mueve el banquillo con habilidad y tiene a todo el mundo contento... a excepción de Stoichkov, el único marginado por el técnico.

El sistema Cruyff

El sistema Robson

El sistema Va

Carlos Mira

De la Peña ha sido el cerebro azulgrana mientras Guardiola ha estado lesionado. Debajo, los mejores arranques ligueros en la historia del Barcelona. En la temporada 29-30 y 90-91, con Bellamy y Cruyff al frente, respectivamente, el club azulgrana consiguió 6 victorias consecutivas y empató en la séptima.

A un paso del récord

Temporada 1929/30

Jorn. 1	Barcelona, 3 - R. Sociedad, 0
Jorn. 2	Arenas, 1 - Barcelona, 3
Jorn. 3	Barcelona, 2 - Europa, 1
Jorn. 4	Barcelona, 5 - Racing, 0
Jorn. 5	Irún, 1 - Barcelona, 3
Jorn. 6	Barcelona, 4 - At. Madrid, 2

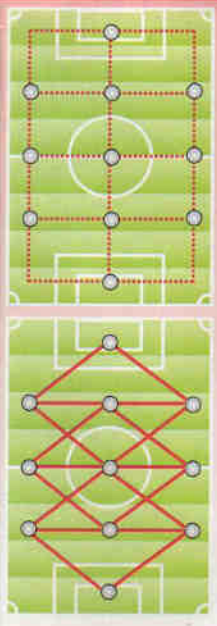
Temporada 1990/91

Jorn. 1	Espanyol, 0 - Barcelona, 1
Jorn. 2	Barcelona, 3 - Valencia, 1
Jorn. 3	Betis, 2 - Barcelona, 3
Jorn. 4	Barcelona, 1 - Valladolid, 0
Jorn. 5	Tenerife, 0 - Barcelona, 1
Jorn. 6	Barcelona, 4 - At. Bilbao, 0

Temporada 1997/98

Jorn. 1	Barcelona, 3 - R. Sociedad, 0
Jorn. 2	Valencia, 0 - Barcelona, 3
Jorn. 3	Barcelona, 2 - Deportivo, 1
Jorn. 4	Sporting, 1 - Barcelona, 4
Jorn. 5	Barcelona, 3 - Tenerife, 2
Jorn. 6	Mallorca, ? - Barcelona, ?

Gaal



El once tipo

Johan Cruyff dotó al Barcelona, quizá por primera vez, de un sello de identidad basado en el fútbol espectacular y ofensivo, el tipo de fútbol que caracterizó a la selección holandesa de los años '70, la famosa *naranja mecánica*. Con la llegada de Robson todo cambio, y aunque el poder atacante del Barcelona quedó refrendado con 102 goles en 42 partidos, la afición azulgrana no quedó del todo satisfecha. Núñez buscaba un Cruyff que no fuese Cruyff... y fichó a Van Gaal. Lo cierto es que el nuevo técnico azulgrana, aún sin aplicar el mismo sistema que su compatriota, está recibiendo las mismas críticas que *El Flaco* a causa de la fragilidad defensiva. El sistema 3-3-3-1 de Van Gaal está pensado con dos objetivos: formar tres líneas de ataque verticales e independientes (cuadrícula) y conseguir que cualquier jugador tenga siempre al menos tres opciones de pase (triángulos). Ni más ni menos que lo que caracterizó al *Dream Team*.

No obstante, el liderato se debe más a las individualidades que al equipo

para el Ajax que para el Barcelona, independientemente de los jugadores. Sin embargo, es obvio que en su plantilla faltan varios hombres de las características que hicieron válido su sistema en el club de Amsterdam, a saber: un central-líbero de gandes fundamentos tácticos al estilo Blind, dos centrocampistas de desgaste y llegada como Seedorf y Davids y un par de extremos rápidos y verticales similares a Overmars, Finidi o Babangida. Finalmente, el sistema 3-4-3 de la escuela del Ajax -que no es invento de Cruyff ni de Van Gaal- brilló por su ausencia y el Barça emplea hoy un 3-3-3-1 que, de momento, trae de cabeza a la plantilla azulgrana.

Básicamente, el conjunto azulgrana adolece de tres problemas: endeblez defensiva, descontrol posicional y excesivas intermitencias en su juego, lo que le convierte en un equipo de demasiado vulnerable en determinadas situaciones del juego y fases del partido. De momento, el éxito del Barcelona en el campeonato liguero se debe más a las genialidades individuales que al rendimiento global del equipo. En defensa, Van Gaal lo ha probado todo, sorprendiendo con el papel de líbero de un Celades que

ADB

Albert Celades, marginado por Robson, ocupa ahora una posición clave en el sistema de Van Gaal.

GAALIMATÍAS

Los constantes cambios en defensa ponen de manifiesto las dudas del holandés

la temporada pasada disputó 256 minutos en la Liga, mientras Nadal y Reiziger no huelen un balón por alto. Por lo demás, Van Gaal es capaz de darle cancha a Amunike en el primer partido de Copa de Europa frente al Newcastle, sustituir a De La Peña en el minuto 29 de partido para dar entrada a un olvidado Couto, alinear de salida a Oscar tras cuatro jornadas de Liga viendo los partidos desde la grada o terminar un encuentro con medio equipo en una posición distinta a la que ocupaba en el pitido inicial. Lo más positivo, al margen de los buenos resultados, sigue siendo el trabajo impagable de Luis Enrique y el protagonismo de la cantera, desatendida durante la *era* Robson.

Carlos Mira

Anderson, Giovanni y Rivaldo. Las lesiones sólo han permitido brillar al último.

El futuro. El Barcelona tiene que superar todavía varios exámenes para poder calibrar la medida real de sus posibilidades. A expensas de lo que suceda en Mallorca, el conjunto azulgrana ha vencido en sus desplazamientos a Valencia con el equipo *che* en cuadro y Valdano en la cuerda floja y en terreno del colista, el Sporting. En casa superó sin brillantez a una timorata Real, pasó momentos de angustia ante el Deportivo y sólo la fortuna le permitió vencer al Tenerife, esa misma fortuna que no ha tenido en la *Champions League*. Cuando se le ha puesto realmente en aprietos, el Barcelona ha hecho aguas por todas partes.

Sea como fuere, el inicio de la era Van Gaal está siendo mejor que el de la temporada del debut de Johan Cruyff e incluso superior a la del Barça de Robson. Además, cuenta con la confianza plena del presidente azulgrana, Josep Lluís Núñez, quien le brindó un contrato por siete temporadas. Claro que Robson también parecía gozar de esa misma confianza y hoy ejerce de *Director de fichajes* (¿). Precisamente los fichajes

Van Gaal no puede aplicar su sistema del Ajax porque le faltan las piezas necesarias

En diciembre, más

Van Gaal pretende ampliar su plantilla en diciembre, mes en el que se reabre el período de fichajes. El conjunto azulgrana parece tener ya ligado al ex centrocampista del Ajax, actualmente en las filas del Milan, Edgar Davids, un interior de banda izquierda que ofrece rendimiento ofensivo y defensivo a partes iguales. El precio del holandés ronda los 600 millones de pesetas, aunque el club *rossonero* pretende incluir en la operación a otro ex del Ajax, el lateral derecho Winston Bogarde, para un montante total de 1.000 millones. Otro jugador del *calcio* en la agenda de Van Gaal es el centrocampista de la Sampdoria, Juan Sebastián Verón. El argentino vendrá al Barcelona siempre y cuando el conjunto genovés obtenga vía libre para el traspaso de Karembeu al Real Madrid. También podría producirse alguna baja en la plantilla azulgrana, habiéndose barajado los nombres de Couto, Ferrer, Roger, Amunike y Stoichkov.

José A. Albert

Edgar Davids, un 'jugador Van Gaal' para la medular.

ADB

Bogarde podría entrar en la operación Davids. A la izquierda, Verón, de la 'Samp', otro objetivo azulgrana.

Juan Ernesto Jaeger

marcarán la actualidad azulgrana en las próximas semanas. Van Gaal, que desde marzo sabía que sería entrenador del Barcelona, busca ahora refuerzos a marchas forzadas para tapar los parches de una plantilla que, por lo visto, no se adapta a sus necesidades aunque, de momento, es líder con lo que tiene. No está mal.

Cara y cruz

- Lo más positivo del proyecto Van Gaal son, por ahora, los resultados, al menos en Liga. A pesar de lo irregular de su juego, el equipo es líder. Los equipos campeones son aquellos que, aún jugando mal, ganan.
- El técnico azulgrana es un hombre valiente, arriesgado y amante del fútbol espectáculo. A Cruyff también le costó inculcar su particular filosofía y concepto de fútbol en sus jugadores, pero la espera valió la pena.
- Van Gaal está construyendo un equipo sólido en el que la verdadera estrella debe ser el equipo mismo. Además, sus hombres confían plenamente en la viabilidad de su proyecto.
- El holandés no se deja influir por el entorno. Lo mismo sustituye a De La Peña en la primer mitad como deja a Stoichkov, otro ídolo del barcelonismo, en la grada. Carácter, sin duda, no le falta.
- Al Barcelona le faltan ciertos jugadores imprescindibles para validar el sistema Van Gaal, lo cual no deja de ser imperdonable teniendo en cuenta que el técnico tuvo tiempo suficiente para diseñar con calma su plantilla.
- Por contra, algunos fichajes, no todos responsabilidad suya, no rinden como se esperaba. Dugarry no ha demostrado nada, Ciric apunta buenas maneras pero juega poco, Anderson es irregular y Reiziger no ofrece seguridad.
- Teniendo a su disposición a la defensa de la selección española, los problemas del Barcelona comienzan en la zaga. Se puede defender mejor sin necesidad de poner cinco hombres atrás.
- La posesión del balón es otra asignatura pendiente. El Ajax de Van Gaal y el Barça de Cruyff lo tenían en su poder el 70% del partido. Por cuestiones lógicas, esa era su mejor arma defensiva.

Van Gaal pone la *Quinta*

La cantera vuelve a tener protagonismo

Los jugadores de la cantera azulgrana, algunos de ellos marginados durante la *era* Robson, sonrieron cuando se enteraron de que Van Gaal entrenaría al Barça. Tenían motivos. El holandés, que prometió contar con la gente salida de *La Masia*, ha cumplido su palabra y la *Quinta del Mini* vuelve a tener protagonismo en el Camp Nou. El más beneficiado ha sido Albert Celades, prácticamente inédito con Robson y titular indiscutible con Van Gaal. De La Peña, a expensas del regreso de Guardiola, es el cerebro del equipo y Oscar ha sido el último en tener -y aprovechar- su oportunidad. Su hermano Roger y Albert Ferrer son, lamentablemente, la cruz de la moneda.

Opinión

Andrés Astruells

¿Por qué la afición pita al equipo?

Louis Van Gaal dice que no entiende cómo silban a su equipo cuando va líder de la Liga. Sin embargo, cuando va a cobrar y le dan cinco veces más que en el Ajax, lo entiende perfectamente. Cuando mira las gradas del Camp Nou y hay cuatro veces más espectadores que en Amsterdam, lo admite. Y cuando su paso despierta cien veces más fervor que en Holanda, lo tolera. Estos técnicos extranjeros que vienen a 'colonizarnos' (Michels, Toshack, etc.) son así: el sol, los hoteles de cinco estrellas y los millones los asimilan a la perfección, pero las exigencias (Prensa, resultados, análisis post-match, entornos, etc.), no tanto.

Sentada esta premisa hay que entender que el pulso del barcelonista no se corresponda con la clasificación de la Liga. Son demasiados sobresaltos y frustraciones en los últimos tiempos por el Camp Nou para que nadie se deje deslumbrar por el 'pleno a los 15 puntos'. El seguidor azulgrana entiende mucho de fútbol y sabe que los retos reveladores estaban en Newcastle y ante el PSV, no en Valencia y menos en Gijón. Sabe también que los técnicos de pizarra están muy bien por aquello de la disciplina y el sentido de la autoridad pero que la única realidad son los cracks que sacan las castañas del fuego. Equivocada o no, la afición está con Stoichkov y De La Peña, los goles de Oscar y la honrada solidez de Abelardo. En el fondo, el barcelonista desconfía de inventos tácticos y de sistemas porque, sobre el campo, no ve ni a Ronaldo ni a un recambio definitivo del crack. Con el brasileño, cualquier estrategia era válida. Lo demostró Robson.

don balon

CONVOCA SU XIV PREMIO DE LITERATURA DEPORTIVA...

✓ **El premio tiene una dotación de 5 millones de pesetas, y admite las modalidades de ensayo o narrativa**

...Y EL X PREMIO DE POESIA DEPORTIVA "Juan Antonio Samaranch"

✓ **El premio está dotado con 250.000 pesetas**

Los interesados
en conseguir las bases
de estos premios deberán
dirigirse a:
EDITORIAL DON BALON, S.A.
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª
08036 Barcelona.
Cualquier consulta será atendida
en los teléfonos:

(93) 209.20.00
(93) 414.14.88
(93) 414.53.52

- **Ambos premios se fallarán en el mes de Diciembre.**
- **Queda abierta la admisión de originales.**
- **El plazo quedará cerrado el 10 de Noviembre.**

ENTREVISTA A FONDO

Valeri Karpin

Por Juan Carlos Casas

Un saludo para los lectores de Don Balon

Photo deporte

El Valencia, a juicio de Jorge Valdano, no tenía sitio en su plantilla 97-98 para este jugador, por mucho que fuera una de las figuras europeas que juegan la Liga. La vorágine de altas y bajas en la que el ex técnico envolvió a Paco Roig llevó a Karpin al Celta.

ENTREVISTA A FONDO

"Valdano no contaba mucho conmigo... pero lo peor era que no me lo decía con claridad"

"¿Su destitución? No me importa lo que ocurra en Valencia porque estoy centrado en el Celta"

"Valdano me tenía un poco loco"

La magia que el estonio supo emanar de sus botas durante la temporada 95-96 significó que el Valencia abonara su cláusula de rescisión, 1.000 millones. Sin embargo, sólo unos meses después actúa cedido en el Celta de Vigo.

DON BALÓN.- ¿Con qué objetivo principal viajó hasta Galicia?

-Quiero hacer una buena temporada con el Celta para volver a demostrar mi auténtica valía.

db.- ¿Pero tiene que demostrarle algo a alguien?

-No, creo que no, si a caso, a mí mismo tras la mala temporada que pasé en el Valencia.

db.- ¿Qué opina de los que dudan de que usted esté capacitado para jugar en un equipo grande?

-Pues que no veo fundadas sus dudas, ya que soy capaz de jugar en cualquier tipo de equipo. Lo de la temporada pasada en el Valencia fueron problemas para todos, no sólo para mí, y ahí esta la clasificación. Otra cosa sería que el Valencia hubiera ganado la Liga y Karpin no hubiese triunfado.

db.- Entonces, no considera un gran fracaso su año valencianista...

-Hasta el nivel que algunos piensan, no. Yo sólo digo que los máximos goleadores del Valencia 96-97 fueron Leandro y Vlaovic, con ocho goles, y yo marqué seis... así que la diferencia no es tanta.

db.- ¿Desea borrar de su memoria la pasada campaña?

-Sí, porque a mí, como al equipo, no me salió casi nada bien, y por eso perdí un poco de confianza en mí mismo.

db.- ¿Cómo fue abandonar el Valencia teniendo contrato en vigor?

-Está muy claro que no fue idea mía.

db.- Ya, fue responsabilidad de Jorge Valdano...

-Claro. Valdano no contaba mucho conmigo... pero lo peor era que no me lo decía con claridad.

db.- ¿Qué quiere decir?

-Pues que yo iba y hablaba con él, y cuando terminábamos, no me había dicho claramente sí o no... si contaba o no contaba conmigo. Después de hablar con Valdano de mi tema, yo continuaba teniendo las mismas dudas.

db.- Y llegó el Celta...

-Y el Besiktas, ya que John Toshack quiso ficharme para jugar la *Champions League* con su equipo turco. La oferta económica era suculenta, pero no me apeteció irme a jugar al fútbol turco. Así, cuando el interés del Celta fue firme, volví a hablar con Valdano para comentarle el asunto... y tampoco me sirvió de nada porque no me aconsejó que me fuera... ni que me quedara.

db.- Entonces, decidió usted irse cedido a Vigo...

-Pues sí, ya que el entrenador no me decía a la cara que me quería en el Valencia, pensé que lo mejor era marcharme.

db.- Esta cesión termina en junio, entonces, ¿qué?

ESTUDIO GRAFOLÓGICO

Leonardo Azcona

Persona espontánea, alegre y jovial en su manifestación social; se presenta con gran expansión personal, adaptándose a las situaciones con gran desparpajo y de manera positiva. Realista, le gusta lo cotidiano, el bienestar y el confort; su móvil es sentir los objetos, tener sensaciones, gozar. Aunque de gran potencial y equilibrio personal, en ocasiones su comportamiento será excesivo y vehemente, gustándole brillar, seducir y destacar. En el terreno profesional es un iniciador, no un organizador, siendo en su actividad más fiel a la intuición que a las convenciones. De gran vitalidad, sentirá la necesidad de renovar constantemente el campo de intereses. Cuatro rasgos característicos de su personalidad: Audacia, independencia, iniciativa y entusiasmo.

*Leonardo Azcona, licenciado en psicopedagogía por la UNED y grafólogo. Ex futbolista.

José A. Albert

"Si yo jugara en Rusia y se llenara la liga de extranjeros, también alzaría la voz diciendo pero qué coño es esto"

"Vigo y el Celta me han dado tanta tranquilidad que han logrado que vuelva a disfrutar con el fútbol"

-No quiero pensar ahora en este tema. Estoy centrado en hacer una buena temporada con el Celta, y después, ya veremos lo que ocurre.

db.- Lo que ocurrirá es muy predecible: regresará a Mestalla...

-Ya veremos... Ahora sólo quiero jugar bien para los intereses del Celta.

db.- No tenga recelos, que ya no está Valdano...

-¡Hombre, eso ya lo sé! Pero aun así, ya veremos qué ocurre en el futuro.

db.- ¿Se alegró de su destitución?

-No me importa lo que ocurra en Valencia porque yo estoy centrado en mi trabajo con el Celta. Eso sí, no me sorprendió, y me hubiera gustado que hubiese seguido al frente del Valencia.

db.- ¿Por qué?

-Para que se hubiera visto si en realidad tenía o no razón en sus planteamientos. Tras sólo tres jornadas, ahora no sabremos nunca si Valdano iba a demostrar o no todo lo que decía.

db.- ¿Cómo se explica que un jugador creativo como usted no funcionara con un entrenador que prima el espectáculo como Valdano?

-Yo no encuentro ninguna explicación.

db.- El hacerle jugar de interior derecho en vez de como mediapunta...

-No, lo de jugar en un sitio u otro no es lo fundamental porque yo sé adaptarme, y de hecho, con Irureta estoy jugando ahora por la derecha... y creo que lo estoy haciendo bien, quizá porque tengo toda la libertad del mundo para moverme como creo oportuno.

db.- Y eso es lo que le faltaba con Valdano...

-Valdano me tenía un poco loco. Unos partidos tenía que subir más, otros bajar más, en algunos quería que me abriera más, en otros que me cerrara más... Por ello, yo también me considero algo culpable al no tener la cabeza centrada cada vez que salía al campo.

db.- ¿Qué recuerdo guarda de la época valencianista de Luis Aragonés?

-Estupendo. Él fue el entrenador que me fichó para el Valencia, y estoy feliz de haber trabajado junto a él.

db.- ¿Por qué?

-Porque por algo está reconocido como uno de los mejores entrenadores que hay en España.

db.- ¿Él sí le hablaba con claridad?

-Por supuesto. Luis te habla a la cara y bien claro, y ahí quedó el ejemplo de sus problemas con Romario.

db.- Y con Paco Roig, ¿qué tal?

-Pues no puedo decir nada malo de él en su función de presidente, y como persona, a mí me ha tratado bien.

db.- ¿Es el Valencia en la práctica un club menos grande de lo que dice la teoría?

-Lo que le ocurre al Valencia es increíble. Allí, no hay tranquilidad, todas las semanas hay alguna noticia bomba, generalmente extradeportiva que afecta a los jugadores. Con el dinero que tiene el club, el estadio, la ciudad deportiva, los jugadores y esa gran afición, es incomprensible que no esté siempre arriba.

db.- Por cierto, ¿la afición valencianista se comportó de manera injusta con usted?

-Hubo tardes en las que me pitaba mucho, pero no sólo a mí, sino a todo el equipo. El pagar por mí 1.000 millones de pesetas era algo que siempre tenía muy presente la afición.

db.- Y le perjudicaba...

-Claro. Creo que ellos, muchas veces, centraron en mí su descontento con todo el equipo... pero la verdad es que a los pitos del público te acostumbras, y no te duelen mucho.

db.- Ahora, en Vigo, no le pitan...

-Afortunadamente, no. Al Celta le va bien en la Liga, y yo estoy integrado en el sistema... y en la ciudad.

db.- Este cambio de equipo, ¿es un paso atrás en su trayectoria profesional?

-No, le aseguro que no. Después de vivir sufriendo en Valencia, Vigo y el Celta me han dado tanta tranquilidad que han logrado que vuelva a disfrutar con el fútbol.

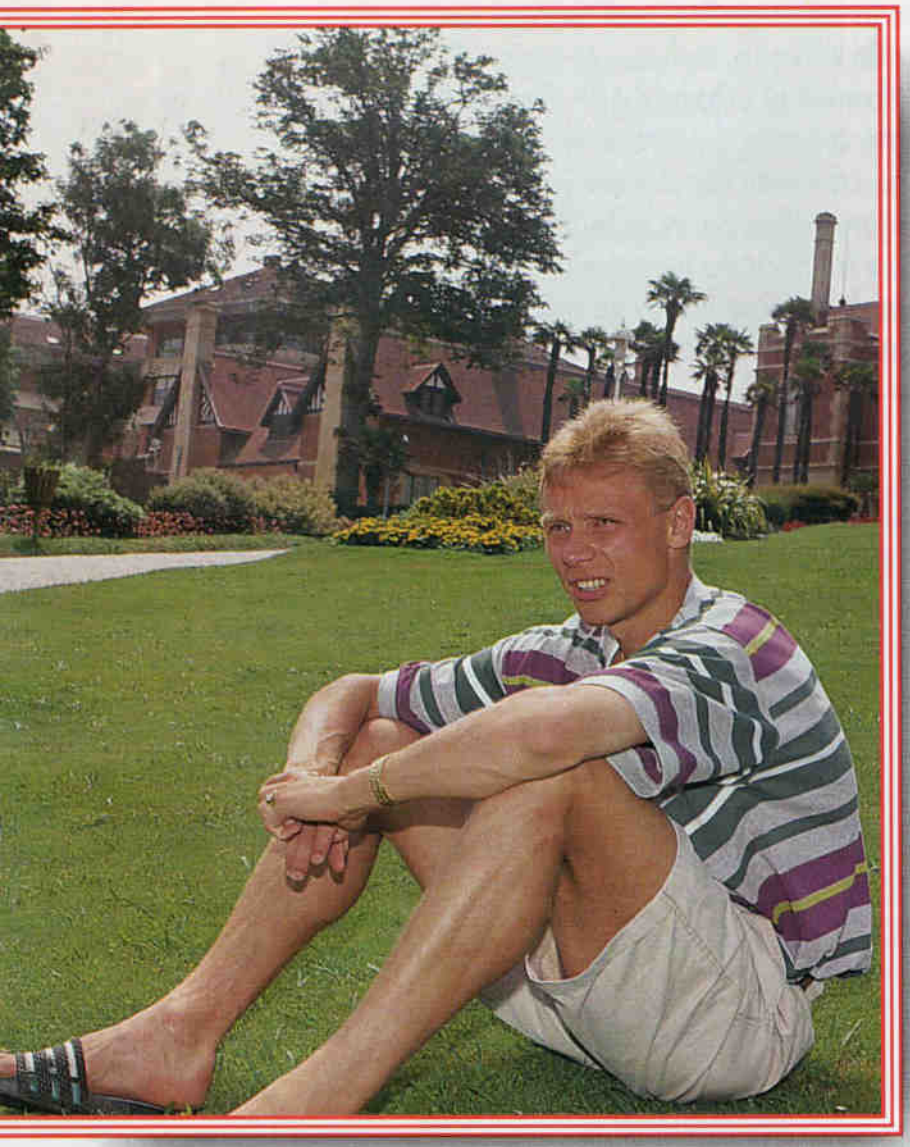
db.- ¿Cuál es la meta del Celta?

-En principio, la permanencia. Sabemos que nuestra plantilla está llena de buenos futbolistas, y que el entrenador ha encontrado un sistema de juego, el 4-2-3-1, que nos va fenomenal, pero no queremos ponernos ahora, con la Liga recién comenzada, metas más altas que la

ADB

Retrato chino

SI FUERA	SERÍA
Un árbol	Uno autóctono de mi país.
Una fruta	Una uva .
Una ropa	Un traje.
Un dulce	Una tarta de queso.
Un arte	El cine.
Una película	Uno de aventuras.
Un libro	Uno de Alejandro Dumas.
Una palabra	Verdad.
Un color	Rojo.
Un país	España.
Una ciudad	San Sebastián o Moscú.
Una estación	El otoño.
Un siglo	El XX.
Una foto	Una mía con mi hija.
Una mujer célebre	No sé cuál sería.
La felicidad	Salud.



"Me habría gustado que Valdano hubiese seguido; ahora no sabremos nunca si iba a demostrar lo que decía"

permanencia.

db.- El cartel de equipo sorpresa de esta Liga sería un buen título honorífico...

-Pues sí, porque aunque el Mallorca ahora esté muy fuerte, con las jornadas se verá cuál es el verdadero equipo sorpresa. Yo, desde luego, apuesto por el Celta como equipo revelación de esta temporada.

db.- ¿En qué idioma se comunican los jugadores del Celta?

-¡Ja, ja, ja!... somos muchos extranjeros, eso es verdad.

db.- Pues ni más ni menos que 12 -tres balcánicos, dos portugueses, dos franceses, un brasileño, un israelí, un noruego, Mostovoi y usted-, en una plantilla de 23 jugadores...

-La mayoría hablamos el español, y estamos demostrando en el campo que nos entendemos.

db.- Ante este ejemplo que ofrece el Celta, ¿entiende que la AFE se queje defendiendo a los jugadores españoles?

-Sí, la verdad es que sí. Lo que está claro es que existe una normativa aprobada respecto a los extranjeros, y la AFE tiene que aceptarla. Lo que es también claro es que las quejas no deben ir contra nosotros, los jugadores comunitarios o extracomunitarios, porque sólo venimos si nos contratan.

db.- Los que fichan más o menos jugadores españoles para sus plantillas son los presidentes de los clubs...

-Claro. Yo creo que buscan jugadores fuera de España porque son más baratos que los españoles, y con eso de los presupuestos se mira mucho el dinero. Pero entiendo que la postura de la AFE es delicada.

db.- Qué solidario es usted...

-Es que si yo jugara en Rusia y se llenara la liga de extranjeros también alzaría la voz diciendo pero qué coño es esto.

db.- ¿Sueña con terminar esta Liga clasificado por encima del Valencia?

-Sí, pero no por nada en especial, sino porque sueño con una gran temporada del Celta, y eso significa no terminar sólo por encima del Valencia, sino también por encima del Athletic, el Deportivo, el Betis, el Atlético...

CONFIDENCIAS

- **LA 'MILI':** "Allí, el servicio militar dura dos años. Empecé a hacerlo en Estonia, y lo terminé en Moscú, pero siempre pude atender mis obligaciones como futbolista".
- **LA POLÍTICA:** "No entiendo mucho, pero me gusta estar muy al día de todo lo que ocurre en mi país, sobre todo ahora, que es tiempo de muchas novedades".
- **EL MATRIMONIO:** "Es ideal. Me gusta mucho estar casado porque creo que para el futbolista es bueno crear una familia. Soy feliz con mi mujer y mi hija".
- **RELIGIÓN:** "Soy ortodoxo, y en España no hay templos de esta religión. Estando en San Sebastián iba a Biarritz, donde hay una iglesia ortodoxa".

REPORTAJE

Bebeto retorna al Deportivo año y medio después de su marcha

Vuel mag a Ria

El último sueño como profesional de José Roberto Gama de Oliveira, *Bebeto*, es jugar el Mundial de Francia el próximo año. Pero el penúltimo está a punto de cumplirse: volver a enfundarse la camiseta del Deportivo, la que le dio los mejores años de su vida. El goleador brasileño, que ha iniciado los trámites para obtener la doble nacionalidad, ya está en A Coruña. La magia ha vuelto a Riazor.

Manuel García Solano

José Ventureira

Vuelve al Deportivo tras casi año y medio de paréntesis. En la memoria de la afición deportivista sigue vivo el recuerdo de su último partido con el conjunto blanquiazul, contra el Barcelona, en Riazor (2-2), cuando el telón de la Liga 95-96 estaba a punto de echar el cierre. Toshack le relevaba entre la ovación del público y Bebeto daba la alternativa a Maikel. El delantero volvía a Brasil. Desoyendo los consejos de su esposa, Denise, acuciado por la morriña y tras un largo pulso con Lendoiro por cuestiones crematísticas.

Desde Brasil atacó con dureza a Lendoiro, por entender que éste no había puesto todo de su parte a nivel económico para retenerle. El *Depor* se vio obligado a dejarle marchar por un precio muy bajo, 250 millones de pesetas, pese a tener contrato en vigor.

Su destino fue el Flamengo, en el que ya había militado antes. Su estancia en el *Fla* se redujo a cuatro meses, de julio a octubre. En ese periodo fue olímpico por segunda vez. En Atlanta 96 Brasil claudicó ante Nigeria en semifinales con la famosa jugada de la pérdida de balón de Rivaldo. Como en Seúl 88, Bebeto se quedó sin el oro olímpico.

En noviembre de 1.996, y por sorpresa, desembarcó de nuevo en España. El proyecto de Camacho en el Sevilla hacía aguas, pero Bebeto no fue la solución esperada. Un paso más que discreto por el club andaluz: cada partido que jugó le salió al Sevilla por unos 20 millones.

La afición coruñesa desea que el brasileño lleve al club a aumentar la lista de títulos, que estrenó con él en sus filas

Fueron dos meses para olvidar. A los problemas deportivos se sumaron los económicos a la hora de percibir sus emolumentos. Cogió las maletas de nuevo y regresó, a través del Banco Excel, al equipo que le vio nacer como jugador, el Vitoria de Bahía, en el que esperaba colgar las botas al amparo de un contrato millonario. Con el Vitoria ganó el campeonato

ve la a zor

Trayectoria de un goleador

EQUIPO	TEMPORADAS	PARTIDOS	GOLES
Flamengo	1.983-88	283	143
Vasco da Gama	1.989-92	116	60
Deportivo	1.992-96	131	87
Flamengo	1.996	15	7
Sevilla	1.996-97	5	0
Vitoria de Bahía	1.997	7	8

Ha vuelto como se fue, hace año y medio: en loor de multitud. Bebeto es un ídolo para la afición deportivista. Con él de nuevo en sus filas, los seguidores del equipo coruñés vuelven a soñar.

ADB

del estado y comenzó con buen pie el campeonato brasileño.

Puerta abierta. Sin embargo, la marcha de Rivaldo, a quien en A Coruña se consideraba su sucesor, abrió la puerta del regreso a Riazor del delantero. Precisamente la noche anterior a conocerse que el Barcelona haría efectiva la cláusula de rescisión de Rivaldo, Bebeto y Lendoiro cenaban juntos. Ajenos a lo que después iba a suceder, el presidente y el jugador limaron asperezas.

Confirmada la fuga de Rivaldo, Bebeto, loco por regresar, se convirtió en el objeto de deseo del club y de la afición, que pidió a gritos su vuelta en la presentación del equipo. El jugador reconoció el error que supuso en su día abandonar la que considera su casa, el *pequeño Río*, como denomina su familia a la ciudad coruñesa, donde tiene dos pisos.

Tras llegar a un acuerdo con el Banco Excel, propietario de sus derechos, fue inscrito en la LFP cinco minutos antes de que se cerrara el plazo. Dos días después jugaba su último partido con el Vitoria y se lesionaba. La negativa del presidente del Vitoria a liberarle se convirtió en un *culebrón* que finalmente tuvo final feliz.

Las cosas han cambiado mucho para Bebeto y para el Deportivo. Ya no tendrá que soportar el agrio carácter de Toshack, ni podrá bromear con Djukic, pero se reencuentra con Mauro Silva, Fran y compañía. Y estará bajo la tutela de Carlos Alberto Silva, al que conoce bien porque juntos estuvieron a punto de alcanzar la gloria en Seúl 88. La afición deportivista no quiere ni oír hablar del refrán que dice que segundas partes nunca fueron buenas. Los seguidores blanquiazules desean que Bebeto vuelva a marcar las diferencias y que lleve al *Depor* a aumentar la lista de títulos (una Copa y una Supercopa) que estrenó con el brasileño en sus filas.

Real Madrid 97-98

POSTER don balón

LAS FIGURAS MÁS DIVERTIDAS DEL BARÇA

Cada sábado y domingo

COLECCIONA LAS FIGURAS DEL BARÇA DE EL MUNDO DEPORTIVO

TODOS LOS JUGADORES EN DISTINTAS POSICIONES, REALIZADAS EN METAL Y CON UNA BASE PARA QUE NO CAIGAN. DIVIÉRTETE COLECCIONÁNDOLAS.

EL SÁBADO 18, CIRIC
Y EL DOMINGO 19, REIZIGER

El Mundo Deportivo

Lo vivimos.

Bazar don balón

El Athletic acogerá la final europea 1998 de la Nike Premier Cup

La Nike International Premier Cup es un torneo internacional de fútbol sub-14 único en el mundo. El próximo mes de mayo coincidiendo con los actos de celebración del centenario del Athletic Club de Bilbao, se celebrará en las instalaciones de Lezama la final europea del campeonato en la que participarán 24 equipos de todo el continente. En el torneo pueden participar todos aquellos jugadores con licencia en vigor del club nacidos después del 1 de enero de 1983, siendo 16 el número de futbolistas que pueden ser inscritos en el torneo. La competición se desarrolla en uno o dos días y los partidos son de 40 minutos.

NIKE INTERNATIONAL PREMIER CUP 1998
Oviedo 27/XII
Lezama 6-7/XII
Sant Cugat 22-23/XII
Madrid 5-4/I
Valencia 29/XI
Jerez 30/XII
Final Nacional - 5 de Abril de 1998.
Final Europea - Lezama / Bilbao, 30-31 de Mayo de 1998.
Final Mundial - Paris, 10-12 de julio de 1998.

Braun, patrocinador oficial del Mundial de Francia '98

Braun es uno de los patrocinadores de la Copa del Mundo de Fútbol. Grandes futbolistas como Shearer, Bergkamp, Rummenigge (foto) o Gerets colaborarán con Braun para promocionar la 'Afeitadora Oficial del Mundial de Francia 98'. Para celebrar este evento se ha creado el Braun AllStar Team para que 57 jóvenes de todo el mundo puedan vivir la final del Mundial el 12 de julio. Para tomar parte en este concurso es necesario contestar correctamente a una pregunta acerca de fútbol que verás en los folletos informativos en tu punto de venta habitual o en el web de Braun World Cup 1998,

El Barça i el català, els meus signes d'identitat

El Sr. Ramón Usart i Olivé ha confeccionado un libro bilingüe, cuyo título, traducido al castellano, sería *El Barça y el catalán, mis signos de identidad*, que es una recopilación de artículos propios y ajenos publicados en la prensa sobre el tema anterior. Su lectura nos ha parecido particularmente interesante. Ahora sólo queda editarlo. ¿Alguien se anima? En su momento se hicieron fotografías de la portada de ese 'libro', para ilustrar lo anterior, que no debería tener, en cualquier caso, una extensión superior a un cuarto de página. Interesados en ponerse en contacto con el señor Ramón Usart pueden escribir a: C/ Buenos Aires, 16 - 2ºX. 17310 - Lloret de Mar (Girona).

50 aniversario del C.D. Numancia. Medio siglo de historia rojilla

El libro publicado por Luis Martínez Mínguez *50 aniversario del CD Numancia. Medio siglo de historia rojilla* recoge la historia reciente del equipo soriano, que empezó a dar sus primeros pasos como club federado el 9 de abril de 1.945, bajo la presidencia de Eusebio Brieva Bartolomé. La obra está perfectamente ilustrada con muchas fotografías.

• Este historia del CD Numancia, editada por la Diputación Provincial de Soria, se puede encontrar en librerías especializadas.

La visión de juego en el futbolista

Luis Fradua Uriondo es el autor del libro *La visión de juego en el futbolista* publicado por la editorial Paidotribo. El libro, centrado en la visión de juego, intenta orientar al lector hacia la idea de que el fútbol es un deporte de equipo basado en la capacidad del jugador para analizar y tomar decisiones ante diversas situaciones.

• Este libro se puede adquirir en librerías especializadas o llamando al número (93) 323 33 11.

EN PRIMER PLANO

El centrocampista brasileño desempeña una labor tan oscura como importante para el equipo charro

Es una de las revelaciones de la Liga. La pasada temporada realizó una gran campaña y ahora causa sensación. Por su calidad y entrega, Giovanella es uno de esos jugadores que gusta tener a cualquier entrenador. Bien dotado técnicamente, sus principales activos son su ambición y su capacidad para recuperar balones.

Agustí Sintes

Agustí Sintes

El alma del Salamanca

Hombre vital en la campaña del ascenso a Primera División, Giovanella es uno de los puntales del Salamanca. Muy querido por la afición charra, el brasileño realiza en el vestuario una labor tan importante como la que lleva a cabo en el terreno de juego.

Giovanella

Posee una gran condición física y buena técnica: sube, baja, defiende, ataca, se multiplica y no para de robar balones

Empieza ahora, con 27 años, a recoger los frutos de muchos años de sufrimiento y de poner buena cara ante la adversidad. Salamanca está a sus pies. Tras poco más de una temporada en el equipo local, su buen hacer en el campo y su simpatía fuera de él le han servido para ganarse el reconocimiento absoluto de todos. De Everton Giovanella sólo se oyen elogios.

Hay unanimidad en la prensa y en la afición salmantinas a la hora de reconocer los méritos del brasileño. Otra muestra de su valía: algunos entrenadores de equipos que se han enfrentado esta temporada al Salamanca hayan destinado un hombre al marcaje del rubio centrocampista. Luis Fernández, técnico del Athletic, colocó a Nagore como *perro de presa* de Giovanella en el Helmántico.

Los primeros partidos de Liga de esta temporada han servido para confirmar lo que ya se vio en Segunda División la pasada campaña. Giovanella no es espectacular, no marca goles, no es un *crack*, no conduce un coche de lujo, pero fue una de las claves del ascenso del Salamanca y es uno de los puntales de la escuadra charra.

Desempeña una labor oscura pero importantísima para el equipo. Aúna una inmejorable condición física con una buena técnica individual, como no podía ser de otra manera en un futbolista brasileño.

Suele jugar de mediocentro o de interior, siempre por la izquierda, aunque su buena condición física le permite estar en todos lados a todas horas. Giovanella sube, baja, defiende, ataca, se multiplica, parece no cansarse nunca de recuperar balones, es el pulmón del equipo. Tiene un imán en sus pies y sabe cómo utilizarlo. Es el complemento ideal de Taira en el centro del campo unionista. El brasileño roba y el portugués construye, aunque aquél también puede construir.

Otra faceta importante de Giovanella es su capacidad para arrastrar tras de sí al equipo y a la afición. Motiva constantemente a sus compañeros y no duda a la hora de solicitar ayuda a la grada. Es la vía de unión entre el equipo y la afición. Su entrenador, Andoni Goikoetxea señala que de él hay que hacer "**una doble valoración: por un lado, la futbolística, es muy bueno técnicamente y recupera muchos balones; por otro, la personal, puesto que es una grandísima persona que lo da todo, que motiva, que alienta a los compañeros y que es muy importante en el vestuario**".

La afición reconoce esta actitud de Giovanella y le profesa gran admiración. "**Noto que la gente me quiere, que soy un poco su ídolo, pero no me gusta ese pa-**

Félix Ordóñez

Así lo ve Andoni Goikoetxea

CONDICIÓN FÍSICA
"Posee unas condiciones físicas extraordinarias. En este aspecto es uno de los mejores del equipo. Se deja la piel en el campo en cada partido".

POLIVALENCIA
"Reúne cualidades para actuar en cualquier posición del centro del campo, aunque es en el eje, como medio centro algo escorado a la izquierda, donde más y mejor rinde".

TÉCNICA
"Puede y debe mejorar algunos aspectos, sobre todo los desplazamientos de media y larga distancia, pero es un jugador que anda muy bien de técnica".

PIERNA IZQUIERDA
"Muy buena. Es zurdo y se trata de su pierna fuerte. En el campo todo lo realiza con ella: la conducción del balón, los pases, los regates, los disparos..."

PIERNA DERECHA
"Tiene que mejorar. La utiliza muy poco y debería esforzarse para emplearla más".

VELOCIDAD
"No es un jugador explosivo, pero tiene buena velocidad. No es lento, ni de movimientos ni de acción".

REMATE DE CABEZA
"Pese a no ser un jugador alto, se sabe colocar muy bien, calcula perfectamente la caída y es difícil superarle en los balones aéreos".

ENTREGA
"Su entrega es total. Se deja la piel en el campo. Es un jugador que arrastra al equipo y a la afición".

Giovanella se ha revelado en el Salamanca como un jugador completo. Especialista en la recuperación de balones, el brasileño está capacitado también para la creación y construcción del juego.

Tras pasar por el Inter de Porto Alegre, en 1.992 fichó por el Estoril, que sólo le pagaba 60.000 pesetas al mes

Agustí Sintes

La ficha

- Everton Giovanella
- Nacido el 13 de septiembre de 1.970, en Caixas do Sul (Brasil).
- 1,75 metros / 67 kilos.
- Centrocampista.
- **Debut en Primera:** 31-8-97 Racing, 1 - Salamanca, 0.

Temp.	Club	Cat.	P	G
91-92	Lajiabense	2ª	38	8
92-93	Inter P. A.	1ª	12	2
93-94	Estoril	1ª	15	1
94-95	Tirsense	2ª	32	0
95-96	Os Belenenses	1ª	27	4
96-97	Salamanca	2ª	36	1
97-98(*)	Salamanca	1ª	5	-

*: Hasta la 5ª jornada.

No destacó en su país y en Portugal, su primera escala europea, pasó por tres equipos. Es en el Salamanca donde el rubio centrocampista brasileño ha alcanzado su mejor nivel.

pel. No soy Dios, no me considero nada, sólo un jugador más", dice el brasileño.

Emigrar a Europa. Giovanella no pasó hambre en su infancia, no tenía que correr para ir a entrenar, como algunos astros brasileños, pero su carrera no ha sido un camino de rosas. Por eso, ahora se siente feliz con lo que tiene. Ha llegado donde quería, **"a ser un futbolista respetado"**. **"Dejé los estudios y el trabajo para ser futbolista. Mis padres pudieron permitírselo y no podía defraudarles"**. No pudo triunfar en su país. Estuvo en el Internacional de Porto Alegre, pero jugó muy poco y apenas pudo demostrar nada.

A los 22 años su autoestima no le permitía conformarse con el banquillo del Internacional. Su sueño era triunfar en Europa y por eso no dudó en aceptar la exigua oferta del Estoril en 1.992, cuando el equipo portugués estaba en peligro de descenso. Su primer sueldo en el Estoril fue de 60.000 pesetas al mes. Sólo tenía para comer. **"Fue duro, pero era lo que quería"**.

En tierras lusas pasó los peores momentos de su carrera. Las precarias condiciones económicas le obligaron a vivir solo en Portugal. Su esposa debió quedarse en Brasil. La experiencia en Estoril le curtió como persona y futbolista. En su país era un jugador más ofensivo y se vio obligado a cambiar.

La reconversión al estilo europeo ha sido clave en su carrera y aquella etapa le sirvió de acicate. No la ha olvidado: **"Pienso en lo duro que fue jugar sin cobrar estando solo y en el extranjero. Recordarlo me da fuerzas, me doy cuenta de lo que he conseguido con mi esfuerzo y disfruto mucho más de lo que tengo"**.

"Robo tantos balones por intuición y ganas"

Giovanella es un especialista en el robo de balones en el centro del campo. Es indiferente cómo vaya el balón y quién lo conduzca: si el esférico no es de nadie, el brasileño tiene muchas posibilidades de hacerse con él. El jugador del Salamanca dice que su secreto es la intuición y el ímpetu.

"Después de jugar mucho tiempo, cuando no ha salido el balón de los pies del contrario tú ya sabes, más o menos, hacia dónde va a ir ese balón. También influyen la suerte y principalmente las ganas de que el balón sea para tu equipo, la voluntad de pelear cada pelota que han de tener todos los jugadores", explica a DON BALON el brasileño. **"A veces"**, agrega, **"es más importante un balón robado que una jugada para la galería"**.

El centrocampista disfruta de lo que tiene y no le preocupa el futuro: **"Si ha de pasarme algo, ya me pasará"**, dice. Está tranquilo con su existencia y quiere quedarse en España muchos años más, aunque señala que **"no me fijo metas ni objetivos. Lo que quiero hacer es una buena temporada, como la del año pasado, ayudar al equipo y lograr la permanencia. Si trabajas bien, con ganas y tienes suerte, las cosas te salen sin que las planees"**.

Giovanella es leal a su club, pero admite que **"si sale alguna oferta que nos interese al club y a mí, claro que me la pensaré, porque a todo jugador le gusta estar en un equipo que juegue la Copa de la UEFA o que luche por el título"**.

Cada **mes** podrás encontrar a tus **ídolos juntos,** en las **mismas páginas.**

musi

YA en tu quiosco la primera revista que une

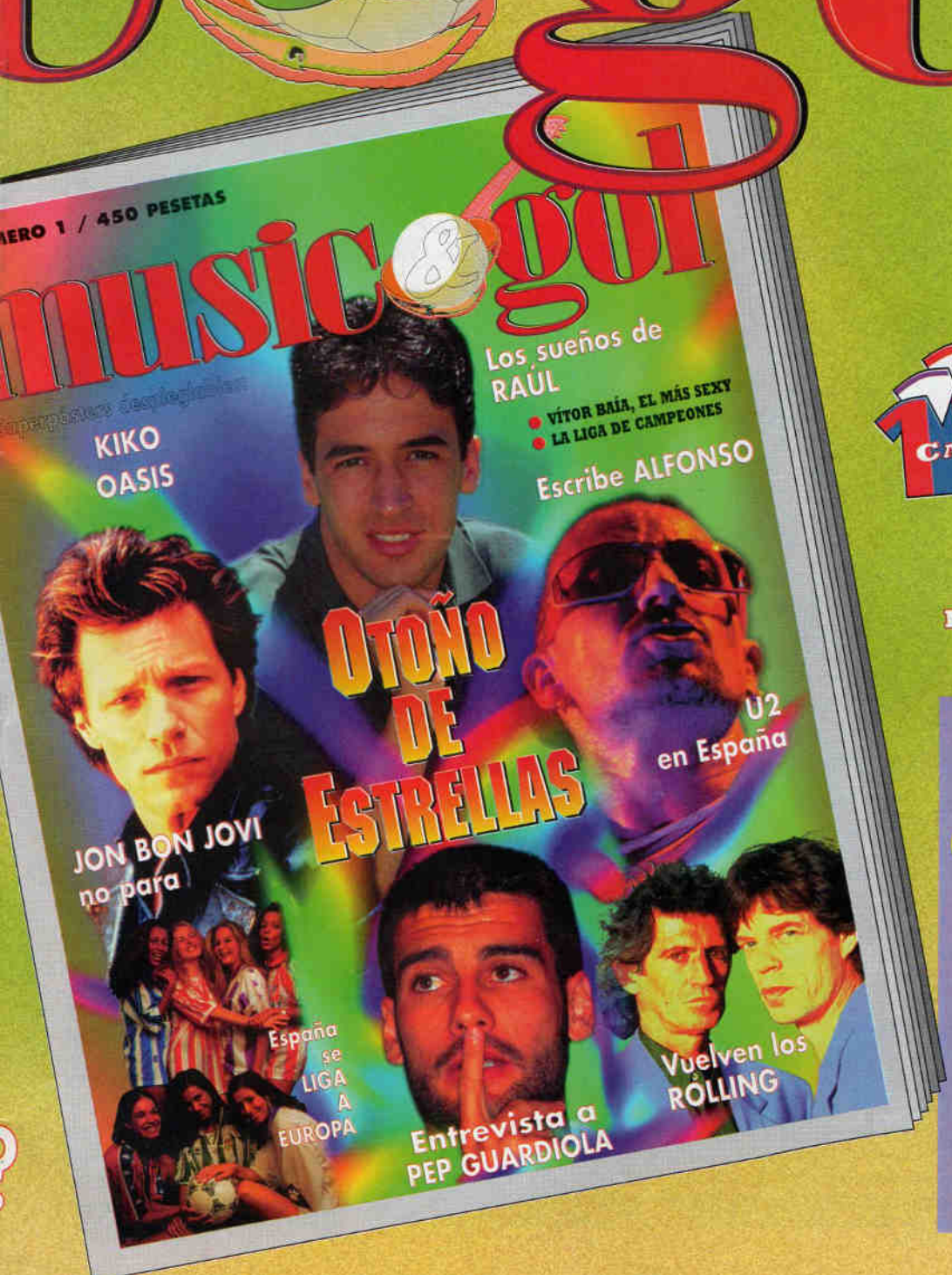
música + deporte

¡TE LO DAMOS TODO!

Fútbol y Rock'n roll, lo que a ti te gusta y como a ti te gusta.

¿Quiere ser uno de los nuestros

C&gol



PARTICIPA Y CONSIGUE TU PREMIO

GORRAS

DISCOS

ESCRÍBENOS O LLAMA AL

906/316 974

Nuestra dirección:
C/Aribau, 169 5º1ª
(08036) Barcelona
Nuestro Fax:
(93) 200 00 84

EUROPRIVALES

RECOPA

BETIS COPENHAGUE

El rugido vikingo

El Copenhague manda en la actualidad en el campeonato danés y espera alcanzar el que sería su segundo título de Liga tras el conquistado en 1994. Los daneses, vigentes campeones de Copa de su país, eliminaron en la primera ronda al equipo armenio del Ararat Erevan por un marcador global de 5-0. Después de una temporada desastrosa -se consiguió un octavo puesto en una Liga que forman 12 equipos- en la que estuvo a punto de perder la categoría, el Copenhague está siendo la gran sensación del actual campeonato. Tras once jornadas es líder en la clasificación.

Fue la Copa ganada en mayo la que salvó el honor del club de la capital. El Copenhague ha sufrido la primacía del Brondby, el mayor rival de un suburbio de Copenhague, durante muchas temporadas pero con el buen inicio liguero se espera en la temporada actual romper la supremacía del Brondby.

Karlsson, hombre clave.

La gloria de la actual situación del Copenhague se la lleva el nuevo técnico sueco Kent Karlsson. Hace cinco años ya alcanzó con otro equipo de la capital, el Lyngby, el campeonato danés. Karlsson, que desde entonces había trabajado en Suecia, fue convencido por el director deportivo del Copenhague para que regresara al país vecino y reemplazara a Kim Brink. Karlsson es un técnico exigente y duro, pero con una personalidad afable. Analiza a la perfección a los rivales y sabe motivar y levantar un equipo para que rinda al máximo de sus posibilidades. Esta temporada heredó prácticamente la misma plantilla que la campaña anterior.

Los jugadores fichados esta temporada por el equipo danés han aportado la personalidad suficiente para equilibrar el equipo. La única baja importante ha sido la de Martin Johansen que acompañó a su hermano gemelo Mikael en Inglaterra. Mikael juega en el Bolton, mientras Martin ha fichado por el Coventry. pero esta baja ha sido perfectamente cubierta con la llegada de Peter Nielsen, que ha llegado procedente del Borussia Moenchengladbach. La tem-

El Copenhague encabeza la Liga de su país y es el principal favorito al título

Stellan Danielsson

Atención a...

Bjarne Goldbaek

● El centrocampista internacional es el organizador del juego ofensivo del equipo danés. Durante varias temporadas militó en el Kaiserslautern alemán. Su proyección ofensiva puede ser uno de los grandes peligros para el equipo bético. Además de distribuir el juego marca goles con facilidad.

Henrik Larsen

● Otro de los hombres a vigilar por los hombres de Luis Aragonés. Su capacidad de sacrificio y acierto goleador ha vuelto a resurgir en los últimos tiempos. Su currículum con la selección danesa es muy notable. Más de 40 partidos le avalan. En la Eurocopa de Suecia '92 deslumbró y fue uno de los artífices del título que consiguió su país.

Peter Nielsen

● Sin duda, la medular es la línea más fuerte y experimentada del Copenhague. Nielsen es otro de los jugadores internacionales del equipo. El ex jugador del Borussia Moenchengladbach se desenvuelve como interior derecho.

Diego Tur, que juega como carrilero por la banda izquierda, es uno de los hombres con más proyección del Copenhague. La temporada pasada este jugador de origen balear estuvo a punto de fichar por un club español.

El Copenhague es uno de los equipos punteros en su país. El club actual se fundó en 1992 de la unión de dos clubs de la capital, el Boldklubben y el Boldklubben Copenhague. Su estadio, el Idraetsparken tiene una capacidad para 40.000 espectadores.

La plantilla

Nombre	Dem.	Edad
Karim Zaza	p.	22
Henrik Zarp	p.	26
Martin Nielsen	d.	24
Diego Tur	d.	26
Morten Falch	d.	24
M. Mio Nielsen	d.	32
Kim Madsen	d.	19
Aki Hyrylainen	d.	29
Lars Hojer	c.	26
Carsten Hemmingsen	c.	26
Bjarne Goldbaek	c.	29
Claus Nielsen	c.	19
Iorn Uldbjerg	c.	29
Peter Nielsen	c.	29
Henrik Larsen	c.	31
Morten Nielsen	c.	26
Carsten V. Jensen	c.	33
Newroz Dogan	c.	18
David Nielsen	a.	20
Todi Johnssen	a.	25
Stefan K. Hansen	a.	18
Clement Cliford	a.	20
Mate Sestan	a.	26
Jacob Svinggaard	a.	30

Así juega

El centro del campo es la línea más sólida y experimentada del equipo danés

porada anterior había regresado de Alemania Bjarne Goldbaek y, junto a Nielsen, y otro gran jugador como Henrik Larsen, con experiencia en las ligas italiana y alemana, componen un centro del campo muy fuerte. Es precisamente en la medular donde radica la fuerza del Copenhague.

Stellan Danielsson

Este es el equipo

- **Nombre:** FC Copenhague
- **Fundado:** 1992
- **Estadio:** Idraetsparken
- **Uniforme:** Camiseta y pantalón blancos
- **Palmarés:** 1 Liga (1993) y 2 Copas (1995 y 1996)
- **Presidente:** Flemming Ostergaard
- **Entrenador:** Kent Karlsson

Stellan Danielsson

El veterano centrocampista Henrik Larsen, de 31 años, es el capitán y una de las figuras del equipo danés.

EURORIVALES

UEFA

ATLÉTICO PAOK

A resistir en La tumba

El PAOK empezó esta temporada con muchas aspiraciones. George Batatoudis, acaudalado presidente del club de Salónica, se gastó muchos millones en reforzar al equipo. Después de superar al Arsenal, el PAOK se ve capaz también de superar al Atlético. El equipo griego fichó este verano al centrocampista internacional liberiano Joe Nagbe, al ex internacional peruano del Tenerife Percy Olivares -uno de los jugadores que está ofreciendo un mejor rendimiento- y al delantero sudafricano Paul Cominges del que se espera mucho debido a su juventud.

Los jugadores griegos se han envalentonado tras apear al conjunto inglés del Arsenal en la primera ronda. El delantero Vrizas ha manifestado el sentir general de todos sus compañeros ante esta eliminatoria. **"Después de eliminar al Arsenal en la primera ronda nosotros podemos seguir dando sorpresas en esta competición. El Atlético de Madrid es un gran conjunto, pero ante los ingleses demostramos que podemos ser un durísimo oponente para cualquier conjunto"**.

"ACT Sports"

El PAOK es un equipo que resulta temible en su estadio de La Tumba. El poder intimidatorio de sus aficionados es una dificultad añadida para el rival. El ambiente que se crea en el estadio heleno es una de las bazas a temer por parte del Atlético.

El infierno heleno.

Otra de las bazas intimidatorias con las que cuenta el PAOK es el terrible ambiente que se crea en su temible estadio de La Tumba con cabida para 45.000 espectadores. El público griego no para de animar y presionar al conjunto rival en los grandes choques europeos. El hecho de jugar la vuelta de la eliminatoria en su estadio puede ser un factor clave en la resolución de la eliminatoria. En cuanto al sistema de juego que practica el equipo heleno es el típico 4-4-2, aunque ante rivales de menor peso el técnico Aggelos Anastasiadis opone un 4-3-3. El técnico griego sustituyó en el banquillo en febrero a Christos Arhonditis y en un corto período de tiempo situó al PAOK en Europa. Antes de al PAOK había dirigido al Diagoras, Panargiakos, Kavala y Edessaikos. Anastasiadis cuenta en la portería con uno de los mejores porteros griegos. Michopoulos posee unos excelentes reflejos y su agilidad es tremenda. Sobresale en la defensa el ex jugador del Tenerife Percy Olivares que se incorpora con peligrosidad al ataque. El internacional peruano sabe de la peligrosidad del equipo español. **"Sé de lo que es capaz el Atlético, pero ellos tienen una gran desventaja respecto a nosotros. Son los favoritos de la eliminatoria y por tanto**

El ambiente infernal que se forma en el estadio griego es uno de los grandes peligros

Así juega

Atención a...

Kostas Frantzeskos

● Internacional griego. Posee un durísimo disparo con la pierna zurda. Chuta la mayoría de faltas en el equipo griego. Juega por la banda izquierda y se incorpora arriba con mucho peligro.

Theodoros Zagorakis

● Una de las estrellas del conjunto heleno. Cubre una amplia parcela sobre el terreno de juego. Muy fuerte físicamente y con una gran técnica individual. Juega por la banda derecha como marcador aunque también puede actuar por delante de la defensa. Podría encargarse del marcaje a Juninho.

Percy Olivares

● Uno de los jugadores que está ofreciendo un nivel más elevado en este inicio de temporada. Carrilero zurdo muy completo dotado de exquisita técnica.

Joe Nagbe

● Organizador del juego del equipo. Todos los balones pasan por sus pies y es muy rápido.

Anastasios Tassiopoulos es uno de los puntales del equipo de Salónica. Juega de central y se encarga de atar en corto al delantero centro del equipo contrario. Va bien por alto y es muy expeditivo, además hace un gran derroche físico en todos los partidos.

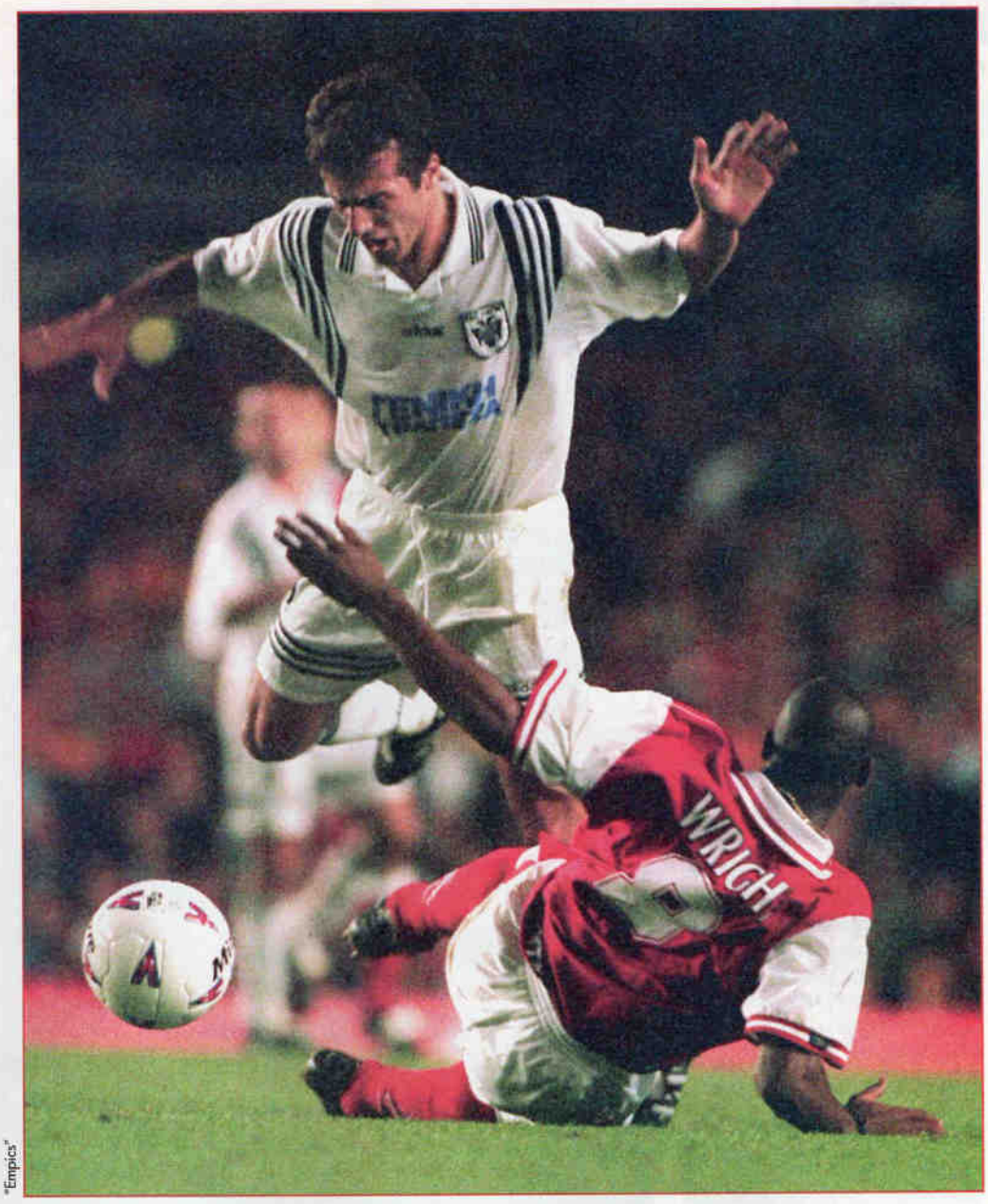
Este es el equipo

- **Nombre:** PAOK
- **Fundado:** 1926
- **Estadio:** Toumba
- **Uniforme:** Camiseta blanquinegra y pantalón blanco
- **Palmarés:** 2 Ligas (1976 y 1985) y 2 Copas (1972 y 1974)
- **Presidente:** Giorgos Batatoudis
- **Entrenador:** Aggelos Anastasiadis

La agresividad y la fuerza física son las principales bazas del conjunto griego del PAOK

La plantilla

Nombre	Dem.	Edad
Nikolaos Michopoulos	p.	27
Nikolaos Argiriou	p.	28
Panagiotis Sidiropoulos	d.	30
Percy Olivares	d.	29
Anastasios Tassiopoulos	d.	30
Nikolaos Kolombourdas	d.	25
Achilleas Zafiriou	d.	27
Dim. Kapetanopoulos	d.	28
Panagiotis Katsouris	d.	20
Georgios Chatjizisis	d.	19
Andrew Rabutla	d.	25
Theodoros Zagorakis	c.	25
Kostas Frantzeskos	c.	28
Georgios Toursounidis	c.	27
Spiros Maragos	c.	30
Joe Nagbe	c.	29
Iosif Palatsidis	c.	21
Pantelis Kafes	c.	19
Evvagelos Nastos	c.	17
Zisis Vrizas	a.	23
Paul Cominges	a.	22
Parashos Zoumboulis	a.	27
Christos Velis	a.	23
Konstantin Inembolidis	a.	19



"Empics"

nosotros no tenemos nada que perder. Son ellos los que jugarán presionados". Zagorakis es un todoterreno que no da un balón por perdido. Es otro de los hombres fuertes del equipo y asume tareas de responsabilidad dentro del equipo. Podría ser el secante de Juninho en el partido del Vicente Calderón. El dúo que forman en el eje de la defensa Tassiopoulos y Kalombourdas es muy sólido. El primero es el central y el segundo ejerce de libero. Manda en sus decisiones sobre el resto de la defensa.

Obreros de lujo. En el centro del campo el ex jugador del Panathinaikos, Maragos, aporta su experiencia. El veterano internacional griego, pese a que no jugó en ninguno de los dos partidos contra el Arsenal, es un hombre a tener en cuenta. Pero ha sido la llegada del internacional liberiano Nagbe la que ha aportado más frescura de ideas en ataque. Nagbe organiza el juego de ataque. Sirve asistencias de lujo a sus compañeros y es un punto de apoyo en todo momento. Es muy rápido con el balón en los pies. Como mediapunta por la izquierda destaca el internacional Frantzeskos.

Zagorakis, Olivares, Nagbe y Frantzeskos son la columna vertebral del equipo griego

Por su elegancia en la conducción de la pelota se le compara en el fútbol griego con Platini. Posee además una zurda de oro por lo que sus lanzamientos a balón parado son una de sus especialidades. Toursounidis también juega con asiduidad. Jugador de gran talento y mejor regate. En la delantera Vrizas es el goleador del equipo. Ante el Arsenal ya dio muestras de su peligrosidad. Junto a él se sitúa habitualmente Zoymboulis, aunque el joven Cominges también cuenta con muchos minutos. En el futuro el técnico contará mucho más con él. Otro recurso en la línea atacante es el concurso de Velis, un mediapunta muy versátil y rápido.

M. Starampoulos

EURORIVALES

UEFA

ATHLETIC ASTON VILLA

Choque de *leones*

Hay dos buenas razones por las cuales el Aston Villa busca hacer un buen papel en esta edicion de la Copa de la UEFA. Primero, porque quieren hacer olvidar la pesadilla del año pasado, cuando cayeron eliminados de la primera ronda por el modesto club sueco Helsinborg. Y segundo, como ha admitido el entrenador Brian Little, porque las competiciones coperas representan la manera más probable de lograr los títulos deseados.

Hace 15 años que el Aston Villa no consigue hacer un buen papel en las competiciones europeas. Entonces, llegó a los cuartos de final en la defensa de su corona de campeón de Europa, cuando se enfrentó al todopoderoso Juventus y quedó eliminado.

Desde entonces, el equipo sólo ha ganado dos Copas de la Liga y ha quedado dos veces subcampeón de la Liga. La presión está creciendo entre la directiva y la afición de uno de los clubs más históricos del país, -fue el presidente del Aston Villa, el escocés William McGregor, quien fundó la liga inglesa,- para que se gane algún trofeo de mayor importancia.

Estilo poco inglés. El cuerpo técnico ha optado por un estilo y formación más parecido a los cuadros continentales. Una defensa de tres, dos carrileros, pases cortos, y mucha posesión del balón. Pero eso sí, su juego a balon parado crea el peligro de un típico conjunto inglés.

Sin embargo, han habido problemas en el equipo que consiguió esta temporada el peor arranque liguero de su historia: cuatro derrotas consecutivas. Una defensa que se había mostrado muy firme los dos últimos campeonatos, se convirtió en un coladero. El portero internacional australiano Mark Bosnich, otra de las grandes figuras del equipo, ha visto impotente como las delanteras rivales perforaban una y otra vez sus redes. Pero el problema principal no reside en la zaga, sino en el centro del campo, y los

Encajan pocos goles, pero su principal problema reside en su poca puntería

'Empics'

El goleador Dwight Yorke ha sido uno de los máximos artilleros en la liga inglesa los dos últimos años. Sus soberbias actuaciones han llamado la atención del Atlético que se ha interesado por el internacional de Trinidad y Tobago .

Atención a...

Steve Staunton

● Internacional irlandés. Lateral o central zurdo de experiencia, disputó los Mundiales de Estados Unidos y Italia con su país. El jugador más polivalente del equipo, y probablemente en toda Inglaterra. Se incorpora al ataque con frecuencia. Tiene un disparo impresionante, roba balones, distribuye bien, y es especialista en sacar faltas.

Gareth Southgate

● Internacional inglés, conocido por fallar el penalti que supuso la eliminación de su selección de la Eurocopa '96. Puede jugar como central o centrocampista organizador. Es un jugador técnico y sobrio, con una excelente colocación y visión de juego.

Dwight Yorke

● El Pichichi del equipo desde hace cuatro años. En la UEFA suele jugar más retrasado, pero tiene una buena llegada. Es un jugador muy peligroso dentro del área, remata bien de cabeza y tiene buen olfato de gol.

Así juega

El año pasado cayeron en primera ronda. Los *leones* quieren olvidarse de aquello

delanteros que pierden en demasiadas ocasiones la posesión de la pelota. Falta un jugador creativo, con visión de juego y de verdadero talento, que pueda proveer pases para los hombres en punta. El hombre fichado el año pasado para desempeñar esta función, el serbio Sasa Curcic, no ha gozado hasta el momento de la titularidad. Mientras los centrocampistas habituales, Draper y Taylor son jugadores todoterrenos pero poco creativos por lo que se resiente mucho el juego ofensivo. La falta de un canalizador del juego es el verdadero problema con el que cuenta el técnico británico y que tendrá que resolver para que no se le acumulen más los problemas.

La solución momentánea que ha buscado Little, es retrasar a uno de sus delanteros, concretamente Yorke, para realizar tareas en la medular, cuando dispone de Milosevic, que ha ejercido esta labor con la selección yugoslava. Pero es el criticado serbio quien forma tandem junto a Collymore. Precisamente son estos dos hombres los encargados de materializar el juego ofensivo del equipo de los villanos. El ariete serbio es un delantero de gran potencia física que va bien por alto. Es el típico delantero al más puro estilo Julio Salinas. Junto a él se desenvuelve Stan Collymore, que ha sido el fichaje estrella de esta temporada de la entidad de Birmingham que ha abonado por él 2.125 millones de pesetas al Liverpool. Su fichaje ha sido el más caro esta campaña en la *Premier League* y de su capacidad goleadora esperan mucho los aficionados ingleses.

Alex Simpson

Este es el equipo

- **Nombre:** Aston Villa
- **Fundado:** 1874
- **Estadio:** Villa Park
- **Uniforme:** Camiseta azulgrana y pantalón blanco
- **Palmarés:** 1 Copa de Europa (1982), 1 Supercopa de Europa (1983), 7 Ligas y 7 Copas
- **Presidente:** Doug Ellis
- **Entrenador:** Brian Little

Los jugadores del conjunto inglés del Aston Villa, también son conocidos como los 'leones' y como implica su nombre los 'villanos'. Esta es la cuarta vez en cinco años que el histórico conjunto de Birmingham ha participado en la competición.

'Empics'

El central Gareth Southgate es uno de los puntales de la defensa. Un fijo en la selección, juega en el centro de los tres zagueros. Ha criticado la falta de ambición que hay en el club.

La plantilla

Nombre	Dem.	Edad
Mark Bosnich	p.	25
Michael Oakes	p.	23
Gary Charles	d.	27
Scott Murray	d.	23
Gareth Southgate	d.	27
Riccardo Scimeca	d.	22
Ugo Ehiogu	d.	24
Steve Staunton	d.	28
Alan Wright	d.	26
Fernando Nelson	d.	27
David Hughes	d.	19
Simon Grayson	c.	28
Sasa Curcic	c.	25
Mark Draper	c.	26
Ian Taylor	c.	29
Julian Joachim	c.	23
Stan Collymore	a.	26
Savo Milosevic	a.	24
Dwight Yorke	a.	25
Lee Hendrie	a.	20
Neil Davis	a.	24

MERCADILLO

CASI 4.000 INSIGNIAS DEL FUTBOL ESPAÑOL. Y todas clasificadas en su correspondiente Federación. Es la excelente colección de Jorge F. Núñez Fernández quien ruega que se contacte con él, al Apartado de Correos 34 de El Entrego, 33940, Principado de Asturias, quienes deseen intercambio. Le interesan las de clubes de categoría regional, juvenil, infantil y peñas de toda España y, sobre todo, los equipos canarios Laguna de Tenerife y Gomera de la temporada 93-94; las recibiría aunque fueran de papel, para saber sus colores, a la espera de tener la insignia.

TRADUCTORES PARA DON BALON

Precisamos traductores de portugués y alemán, residentes en Barcelona y con amplios conocimientos sobre el mundo del fútbol. Los interesados deben contactar lo más rápidamente posible con la redacción de DON BALON.

Tel. 209 20 00

EXTRANJERO

■ **WALTER JOSE VERDU GUERRERO.** Doy todos de estadios de fútbol a cambio de entradas (2X1 Foto), pins y fotos de jugadores de Primera. También me gustaría conseguir cosas del Barça, Betis, River Plate, Juventus y del "Pirjo" López. También intercambio direcciones de jugadores y de clubs. Si me envías pins hazlo por correo certificado. Busco a un chico de Sevilla que me escribió y me envió recortes del Betis y un pin, se me perdió su carta y no le he podido responder. Dirección: Apartado Postal 244, 1201, Los Teques Edo, Miranda, Venezuela.

■ **MARCELO S. MAIA.** Soy un hincha del Sao Paulo F.C. y me gustaría cambiar materiales deportivos (camisetas, cromos, pósters, pins, revistas, etc.) y conseguir amigos. Escribo en español, portugués, inglés e italiano. Dirección: Rua Prudente Meireles de Morais, 1067, apto. 153, Vila Adyana, CEP 12243-750, Sao José dos Campos, SP, Brasil.

■ **GERALD RODRIGUEZ OCHOA.** Estoy interesado en conseguir ejemplares de DON BALON de las temporadas 96-97 y 97-98 que traigan en portada artículos sobre Ronaldo, Raúl, Rivaldo, Milatovic, Suker, Real Madrid y Barcelona. Además vendo e intercambio todo tipo de material futbolístico (camisetas, revistas, postales, insignias etc.), de España, Italia, Portugal, Francia, Alemania, Inglaterra, México, Colombia, Chile, Ecuador, Argentina y Brasil. Dirección: c/Gta. 92, entre 21 y 23, CP 80900, Reparto La Quinta, Holguín, Cuba.

■ **GILBERT ROUSELLE.** Estoy interesado en conseguir algunos álbumes completos Panini, As, Este, Pher, etcétera, de los años 70 y 80 que pueda intercambiar por álbumes de los mismos años a escoger entre los de Bélgica, Holanda, Inglaterra, Alemania, etcétera. También busco la biografía completa de la carrera del jugador Michel (RealMadrid) con todos los partidos y goles, año por año. Busco postales de jugadores del Real Madrid que pueda intercambiar por las del Anderlecht de Bélgica. Escribidme en español. Dirección: Nieuwstraat 19, 84, B-8400, Ostende, Bélgica.

■ **DIAZ HERMES.** Vendo colecciones completas de los dieciseis pines de la Primera División del fútbol colombiano por 35 dólares USA. También de Venezuela, Ecuador, Perú, Chile y Bolivia, lote de ocho postales de estadios colombianos por 20 dólares USA. Dirección: Carrera 7, Nº 65-20, Bocaparaninga, Santander, Colombia.

■ **CARY HERNANDEZ TAMAYO.** Dispongo de variado material del fútbol sudamericano y de Centro América, como camisetas, revistas, entradas, postales, insignias, pósters banderines, etc. Estoy interesado en hacer intercambio por camisetas, revistas e insignias de todo el mundo. Interesados en recibir catálogo envíen 500 pesetas, no en sellos. Dirección: Carr. de Gibara, 319, Alcides Pino, CP 80200, Holguín, Cuba.

■ **ERMANNO VITTORIO.** Vendo insignias y pins de Italia y envío el material con la mayor rapidez, por correo postal. Ofrezco lista gratuita. Dirección: Via Goito 9, 10125, Torino, Italia.

MINIBENJAMINES. Es el equipo del Colegio de Lasalle de Santander que milita en esta categoría: Miguel, Marcos, Roberto, Alvaro, Alex y Rober y agachados Fernando, Jon, Víctor, Adrián y Paco. Figuras del mañana.

¡¡¡ATENCION!!!

3 DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje, 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota... Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos: ● Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida. ● En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección. ● Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.) La correspondencia debe dirigirse a:

Revista DON BALON. Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª. 08036 BARCELONA

● **ANGEL DIAZ ALVAREZ.** Compro, vendo y cambio material futbolístico: Extraligas, anuarios, DON BALON, cromos, guías Marca, especiales, Futbolmanía, Superhincha, posters y fotos de estadios y jugadores, entradas, minicalendarios, pins, periódicos deportivos desde 1977 y alguno mexicano, pósters y colecciones Interviú. Y también Gigantes del Basket y FIBA Basket. Dirección: Villandia 13, 33610, Turón, Asturias.

● **JAUME OLIVE.** Soy coleccionista de pins del Barça y de peñas barcelonistas, tengo bastantes repetidos para intercambiar. Atención, peñas barcelonistas: si queréis conseguir algún pin determinado de alguna peña amiga decidmelo, pues con sumo placer os la mandaré. Dirección: Avda. Barcelona 24, bajos, Santa Perpetua de la Moguda 08130 Barcelona.

● **MARIO SIMON.** Me gustaría conseguir los siguientes partidos y películas de fútbol: "Butragueño, la leyenda", "Pelé, el más grande", "Pelé, su técnica", "Platini, el gran cerebro", "Campionissimo Roberto Baggio", "Goleadores", "Escándalo", "Stoichkov, goles de oro", "Los mejores goles del mundo", "Osasuna, 75 aniversario", España-Polonia, final olímpica de Barcelona 92 y Barcelona-Sampdoria, final de la Copa de Europa 91-92. Los cambio (no los compro) por todo tipo de material de vuestros ídolos. Dirección: Tinte 31, 3º D, 02002, Albacete.

● **LIGASOFT 96-97.** Ya puedes tener en tu ordenador toda la Liga española. 1100 fichas de jugadores de Primera y Segunda divisiones con gráficos (total: 70 fichas de entrenadores con gráficos (total: 50 fichas de árbitros con gráficos (total: 650 fichas de clubes de Primera, Segunda, Segunda B y Tercera División, 462 partidos de Primera División analizados al detalle y 380 de Segunda División. Asimismo, historia de las competiciones españolas y europeas, partidos de competiciones europeas al detalle, ligas extranjeras de todo el mundo, partidos de la selección española y su grupo al detalle, entrevistas, datos ocultos y análisis de jugadores, entrenadores, presidentes, etc. Precio 850 pesetas más gastos de envío. Teléfono 927 20 40 12 (sábados de 12'00 a 14'00 horas).

● **FAUSTINO GONZALEZ CASAS.** Cambios 46 ramos de la última colección de Bollycao, Liga 96-97 y 14 pósters de Juninho, Oliver Khanz, Malaini, Caminero, Hercules, Guardiola, Alfonso, Penev, Ganz, Karembeu, Jani, Victor y Dariusz Wosz, por material relacionado con Julen Guerrero. Dirección: Poblado CNA 37, bloque D, 1º C, 10350, Almaraz, Cáceres.

● **VERONICA ROSELLO CERVERA.** Me gustaría recibir todo tipo de material de Claudio López, el jugador del Valencia. A cambio ofrezco material de todos vuestros ídolos. Dirección: Reginaldo 13, 46610, Guadassuar, Valencia.

● **NURIA OLIVE LAZAUSA.** He empezado a hacer una colección de pins un tanto curiosos de peñas del Barcelona; me han dicho que las venden pero no saben decirme donde. Unos me dicen que en los mercadillos, otros en la Plaza Real pero hay poca cosa... Mi pregunta es, ¿hay algún sitio determinado donde pueda conseguirlos, alguien sabe donde o quien me los puede mandar? Dirección: Rafael de Casanovas 29, ático, 08921, Santa Coloma de Gramanet.

● **JOSE CARLOS ORTIVA.** Intercambio material deportivo con amigos de cualquier parte del mundo. Dirección: Avda. de Andalucía 55, B, 41100, Coria del Río, Sevilla.

● **NACHO DE PABLO SORIANO.** Más de 400 horas de mejor fútbol a la venta: partidos completos, resúmenes, reportajes, vídeos de mundiales, eurocopas, Copa del Rey, vídeos de jugadores, equipos, Liga española, Ligas europeas, Copas de Europa, historia... Pedir lista completa. Dirección: Avda. Blasco Ibáñez 118, 10º, 46022, Valencia.

● **CESAR CASTIÑEIRA DIAZ.** Vendo una fotocopia en color de la entrada original de la final de la Copa de Europa, Real Madrid-Benfica 3-5, disputada en 1962 en Holanda. Mil pesetas. Dirección: Navegantes 8, 10, 2º E, 15401, Ferrol, La Coruña.

● **X REUNION ANUAL DEL C.E.C.M.D.** Coleccionismo deportivo Barcelona'97, es la denominación de estas reuniones que se efectuarán los días 6 y 7 de diciembre en la Ciudad Condal. El programa de la primera jornada es salida turística, partido de fútbol-sala Cataluña-Resto de España, asamblea general de socios, venta de material inédito del C.E.C.M.D. a partir de las seis de la tarde y cena. Y el del domingo, reunión de intercambios a partir de las diez de la mañana mientras paralelamente habrá una salida turística para acompañantes de los socios y otra para los pequeños, de tres a nueve años; se tramitará la posibilidad de asistir al partido Espanyol-Mallorca dependiendo del horario, y cena de despedida.

● **RUBEN PEREZ.** Me gustaría intercambiar cromos de la colección Campeón; me faltan Conceiçao, Camarasa, Oriésimo... Dirección: Ramón Valle Inclán 26, B-A, 27780, Foz, Lugo.

● **S.E.S.** Vendo recortes de tus jugadores preferidos hechos en forma de pegatina para que puedas pegarlo donde quieras. El precio es de 15 pesetas cada pegatina con un máximo de siete pegatinas por jugador y un mínimo de tres. También me gustaría cartearme con aficionados europeos en castellano para intercambios material. Dirección: Príncipe 90, 30565, Las Torres de Cotillas, Murcia.

● **CELIA QUINTILLAN PIRIS.** Ser "colchonera" y a la vez fan de Vítor Baía (es compatible), pero ¿soy un bicho raro? Si te encuentras en mi misma o parecida situación ¿a qué esperas?. ¡Escribeme! Podremos intercambiar ideas, material de nuestros ídolos... Si además eres seguidor/a del Atlético de Madrid, mucho mejor. Dirección: Avda. Perrao Besada 49, 36163, Poio, Pontevedra.

● **SOCCER CLUB.** ¿Quieres tener las fotos de sus ídolos de Primera División a tu alcance?, ¿quieres personalizar tus juegos informáticos de fútbol con estas fotos?, pues no lo dudes más. Después de nuestras últimas reformas lanzamos

TITULOS EN VILLAJOYOSA. *La bonita localidad alicantina tiene este equipo benjamín de fútbol-sala que fue campeón mundial en el Harlem Cup'96 de Holanda. Jaime, Claudio y Angel son los entrenadores; Tomás, Francisco Javier, Fernando, Jorge M, Jorge, Javi, Ignacio, Roberto y Jaume, los jugadores.*

ESPECIAL MERCADILLO Cualquier coleccionista que este interesado en que se publique una foto suya rodeado con su valiosa colección solamente tiene que remitirnos los tres preceptivos recortes del 'Don Baloncito'.
El lector puede explicar brevemente en que consiste su colección y de cuantos objetos se compone.

al mercado nuevos productos. Solicita nuestro catálogo a todo color y quedarás gratamente sorprendido. ¡Te lo garantizamos! Envía 150 pesetas en metálico y en un par de días tendrás el catálogo en tu casa. Dirección: Ramón Francisco López Rocha, Soccer Club, Avda. de Lugo 195, 3º, 15703, Santiago de Compostela, La Coruña.

● **JUAN MORALES.** Vendo botas de fútbol Umbro modelo Santos con tacos de aluminio de la talla 42 valoradas en 6.000 pesetas por sólo 3.500; también vendo chandal azul marino del Barça, talla grande, de Kappa de la temporada 94-95 comprado por 20.000 pesetas sólo por 9.000 y camiseta naranja de Meyba, del Barça, talla grande, con la que se proclamó campeón de Europa. Esta sólo la vendo a alto precio. Los tres artículos están en perfecto estado y ofrezco total seriedad. Dirección: Arroyo 6, 27320, Guitiriz, Lugo.

● **JOSE LUIS JIMENEZ.** Compraría a buen precio los cromos de álbumes de la Liga española 83 y Mundial México 86, ambos de Ediciones Panini, e intercambio cromos del Mundial 94 de Ediciones Estadio. También colecciono postales de estadios. Mandar lista. Dirección: Fernández Portales 49, 4º D, 31500, Tudela, Navarra.

● **RICARDO AMAYA MEJIAS.** Compro postales y fotos a cámara del Real Madrid por 150 pesetas, en especial de Suker, Raúl, Mijatovic y Roberto Carlos. Gracias. Dirección: Roma 6, 4º, San Antonio de Portmany, Ibiza.

● **MONICA CRESPO HERNANSAIZ.** Me gustaría cartearme con aficionados del Atlético de Madrid y con gente que le guste Santi. También me gustaría conseguir material de Santi (en Albacete o Afiel) y a cambio ofrezco fotos de jugadores del Afiel y fotos de Hierro, Zamorano, Chendo, Michel, Morientes, Sandro... Pedir lista. Dirección: Avda. Barranquilla 4, 2º izda. 28033, Madrid.

● **ELENA BERMUDEZ CAMPOS.** Compro todo clase de material del jugador del Barça Josep Guardiola; a ser posible equipado con la ropa de la selección pero también con la del Barcelona. Dirección: Alberti 47, 41567, Herrera, Sevilla.

● **JACOBO DIAZ PAZ.** Soy coleccionista de pins y estoy interesado en intercambiar con gente de España y de todo el mundo, no compro ni vendo. Mandadme vuestra lista de "repes" y os mandaré la mía. También ofrezco material futbolístico a cambio de pins, recortes, fotos, pósters, autógrafos... También intercambio cromos de las fichas de la Liga de la colección Mundicromo Sport 96-97 de la Primera División. Puedo ofrecer estos cromos a cambio de pins. Mandadme la lista de las que os faltan. Dirección: Montero Ríos 86, 5º B, 27002, Lugo.

● **MIGUEL MARTIN LOPEZ.** Hola, soy Miki. Quiero recibir todo material de Suker, Mijatovic, Raúl, Hierro, etc. A cambio doy recortes de Ronaldo, Gustavo López, Fernando, Víctor, Kiko, Capello, Bebeto, Popescu, Panucci, Baía, Lizarazu... Dirección: Reina Sofía 29, 4º A, 37770, Guijuelo, Salamanca.

● **MARTI CASAS.** Vendo fotos a cámara (primeros planos de gran calidad) de jugadores como Ronaldo, Baía, Giovani, Guardiola, Figo, Luis Enrique, Popin, Mijatovic, Karpin, Kodro, Julen Guerrero, Urzáiz, Morientes, Higuita y más de cien fotos. Pedir lista. Dirección: Caballero 80, 5º 1ª 08029, Barcelona.

● **CRISTIAN MAYOR** Vendo pins, fotos a cámara, pósters de jugadores y equipos, postales, fichas, minipósters, videos, revistas y extras (Ligas, Mundiales...). Pedir lista. Dirección: Farmacéutico Manuel Blanco 1, 14 A, 35013, Las Palomas de Gran Canaria.

● **UN LECTOR.** Vendo pósters, revistas, videos, recortes, estadísticas, letras de himnos. Si posees palmarés de Ligas extranjeros y Copas dímelo y podemos intercambiar. Necesito letras de himnos de 2ª B a Tercera División que no sean del Pontevedra, Avilés, Numancia, Elche, Granada, Mensajero y Fraga. Si tienes de sudamérica también. Enviar 32 pesetas en sellos y te indicaré mi material y su precio. Dirección: Apartado de Correos 38, 38720, San Andrés y Sauces, Santa Cruz de Tenerife.

● **SERGIO HERNANDEZ.** ¡Soy aficionado al Real Madrid! Compro materia del club. Busco comprar o intercambiar pegatinas de los chicles de campeón y rapers del Real Madrid. Busco en cinta la canción "We are the champions". Doy 500 pesetas por ella o la intercambio por pósters, fotos, postales, cartas coleccionables de Marca de jugadores con reglamento y tapete, videos, pins, direcciones o teléfonos. También vendo camiseta de la Juventus 94-95 con el número 10 y el nombre de Roberto Baggio. Dirección: Aneto 14, 3º izda. 22300, Barbastro, Huesca.

● **DIDAC MARIN RUIZ.** Soy coleccionista de postales de estadios; mándame el de tu ciudad, o cualquier otra, y te mandaré la del Camp Nou. Dirección: Paseodelos Pinos 15, casa 5, 08934, Sant Vicenç de Montalt, Barcelona.

● **DARIO SILVA.** Queridos fans del fútbol, nos encantaría intercambiar cosas relacionadas con el fútbol. Somos el club D y M y esperamos que nos mandéis vuestros catálogos y nosotros también os los mandaremos. Tenemos un catálogo muy extenso. Dirección: Aurelio San Román 20, 5º F, 33011, Oviedo.

● **ALOÑA FERNANDEZ Y VANESSA TEJERO.** Buscamos material de Redondo y Amavisca. Acambio ofrecemos material de resto de jugadores del Real Madrid, de Alfonso y Oli, de Guerrero, Kiko, Dugarry y un largo etc. Dirección: Heraclio Alfar 2, 5º C, 01002, Vitoria, Alava.

● **FRANCISCO M. MONTES.** Vendo más de cien artículos del Barça, (pins, pósters, postales, revistas, colecciones, libros, música, comics, cromos, CD-ROM, entradas, material gráfico, figuras, etc. Para recibir mi lista de material manda dos sellos de 32 pesetas. Dirección: Formentera 67, ático 2º, 08016, Barcelona.

● **PEDRO CAMPO.** Compro la camiseta negra del Oviedo (96-97) con el número 15 y el nombre de Abel Xavier. También la puedo cambiar por la del PSG (96-97), Real Madrid (95-96) o la selección española anterior a la actual. Dirección: Peña Herbosa 31, 1º izda. 39003, Santander.

● **JOSE AGUSTIN CALLEJAS.** Tengo mucho material póster, entrevistas, postales, recortes, de muchos jugadores de fútbol como Kiko, Raúl, De la Peña, Caminero, Alfonso, Panucci, Farinós, Geli, Hierro, Penev, Ronaldo, Oli, Pier, Almeyda, Suker, Esnaider, Gudelj, Moya, Karembeu y muchos más, aparte de fútbol extranjero. Mi ídolo es Zalazar y podríamos intercambiar cosas. Dirección: Isaula Barataria 1, 02006, Albacete.

● **JUAN RODRIGUEZ.** Busco partidos en video de la Real Sociedad, tengo especial interés en los de la Copa del Rey en el Real Madrid 0-Real Sociedad 4 de la temporada 87-88 y el Real Sociedad 3-Sevilla 3 de la 93-94. Dirección: Ribadavia 6, 1º F, 28029, Madrid.

● **GUILLERMO CRESPO RUIZ.** Me gustaría comprar todo material relacionado con el Milan, banderines, banderas, butandas, ropa, etc. Pago a buen precio. Dirección: Vara de Rey 83, 3º B, Logroño, La Rioja.

● **TOMAS ESCUDER IBAÑEZ.** Poseo más de mil pósters de jugadores y equipos; escribid interesados en conseguir lista. Dirección: Maestro Arieta, 20, 4º4ª, 12006, Castellón.

● **DANIEL RAMA BLANCO.** Quisiera intercambiar opiniones y todo tipo de material, posters, insignias, entradas, banderines, etc, sobre la selección italiana y la Juventus. Dirección: Ronda de Outeiro 316, 8º Izq, 15011, La Coruña.

Nota:
DON BALON declina toda responsabilidad sobre los incumplimientos que se puedad producir entre anunciantes de esta sección.

Compra de ejemplares atrasados de

don balón

A partir del nº 1.002

El precio de cada ejemplar es de 300 ptas.
más los gastos de envío que se detallan:

Gastos de envío	Cantidad
175 Ptas.	De 1 a 5 ejemplares.
270 Ptas.	De 6 a 10 ejemplares.

Para envios superiores, ó al extranjero, solicitar información.
FORMA DE PAGO, giro postal, ó en sellos de correo.
También puede retirarlos personalmente
en las oficinas de DON BALON,
Avda. Diagonal, 435 1º 2º 08036 Barcelona.

Por Andrea Balducci

Schuster ya tiene el título de técnico

La federación alemana concedió al ex centrocampista Bernd Schuster el permiso para entrenar. Schuster dirige en la actualidad a un equipo de segunda división, el Fortuna de Colonia. Su gran sueño es el de regresar a España para entrenar.

Donadoni vuelve al Milan

ADB

No es una inocentada, pues aún no hemos llegado a finales de diciembre. Roberto Donadoni, a sus 34 años, es el revulsivo para el mal comienzo de liga del Milan. Donadoni ha dejado el Metrostars de New York para incorporarse a la disciplina de Capello.

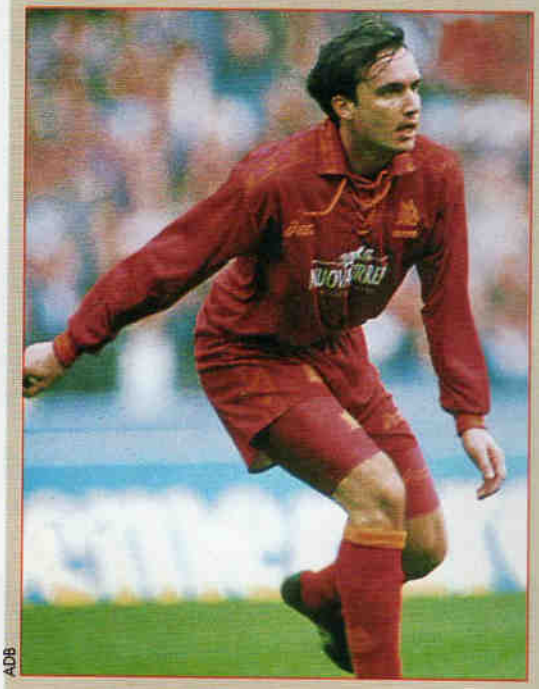
Mal precedente en Alemania

El partido Munich 1860-Karlsruher, correspondiente a la segunda jornada de la Bundesliga, deberá repetirse. La Federación alemana ha dictado esta sentencia tras comprobar que un error arbitral dio el empate a dos al conjunto visitante.

Leroy, cuatro años más en el PSG

El centrocampista francés Jerome Leroy ha renovado por su actual equipo, el PSG, hasta junio del 2001. Leroy pone fin así a las especulaciones que le situaban en varios clubs extranjeros.

Balbo, 100 goles en el *Calcio*



ADB

El argentino Abel Eduardo Balbo consiguió la semana pasada superar la barrera de los 100 goles en la Serie A, una cifra nada despreciable teniendo en cuenta las dificultades que conlleva para un delantero extranjero la competición italiana.

Fue en el partido correspondiente a la quinta jornada de liga, que enfrentaba a su equipo, la Roma, con el Nápoles. El equipo que entrena Zeman se impuso por 6-2 y Balbo logró un *hat-trick*, situándose con 101 tantos en su activo.

Balbo, con 101 goles, es el cuarto máximo realizador en activo de la Serie A.

En el *ranking* de los jugadores en activo de la Serie A el delantero argentino figura en la cuarta posición. Por delante suyo están tres eminencias del *Calcio*: Roberto Mancini, Roberto Baggio y Giuseppe Signori. Otros importantes goleadores, como Vialli y Zola han emigrado al extranjero. El argentino de la Fiorentina, Gabriel Omar Batistuta, lleva 94 tantos en su haber.

Balbo, desde que llegó a Italia, ha militado cuatro temporadas en el Udinese, dos de ellas en la Serie B, en las que consiguió otros 33 goles. La presente es su quinta temporada como jugador de la Roma. Balbo juega ahora con pasaporte italiano.

Borussia Dortmund, otro grande en crisis

ADB

Nevio Scala está teniendo un comienzo de temporada algo movido en Alemania.

En la Liga de Campeones todo marcha viento en popa, pues los dos primeros partidos se han saldado con victoria. El vigente campeón de Europa, sin embargo, se encuentra en situación de alarma roja en la *Bundesliga* y lo que es más grave, en una guerra interna en el seno del vestuario. Tras las nueve primeras jornadas el Borussia Dortmund es antepenúltimo en la tabla, es decir se encuentra en zona de descenso, con tan sólo nueve puntos y a 13 de distancia del actual líder, el Kaiserslautern. Los hechos se han precipitado después de la derrota sufrida en la última jornada ante el modesto Arminia Bielefeld. El nuevo técnico, Nevio Scala, que ya había mantenido algunas diferencias con Moller, se encaró con otros dos pesos pesados del equipo, Kohler y Reuter. Scala mantiene además diferencias de criterio con el ex técnico y actual manager, Ottmar Hitzfeld.

Carlos Mira

Mark Hughes ha sido distinguido como jugador del año en País de Gales por tercera vez. Con anterioridad lo había sido en 1.993 y 1.994.

Hughes, jugador del año en Gales

La asociación de medios de comunicación de País de Gales ha elegido, por tercera vez en su carrera, a Mark Hughes como el mejor jugador del año. El delantero del Chelsea sucede así al extremo izquierdo del Manchester United Ryan Giggs. Asímismo el jugador del Everton John Auster ha recibido la distinción de jugador revelación.

Al margen de dichas distinciones la noticia de la semana en País de Gales la ha dado Garry Lloyd. Conocido como el Gazza galés, Lloyd es el primer jugador nacional que jugando la liga galesa ha sido convocado para la selección. Con anterioridad todos los internacionales galeses pertenecieron siempre a equipos ingleses. Incluso algunos equipos galeses, en lugar de disputar la competición liguera propia, jugaban las competiciones organizadas por la Federación inglesa. Lloyd es un defensa polivalente, que aunque suele jugar de lateral izquierdo también lo puede hacer de central.

El estadio de Wembley será remodelado

ADB

Wembley tiene en la actualidad una capacidad para 79.000 espectadores, pero en el año 2002 será ampliado.

El estadio de Wembley, uno de los escenarios míticos del fútbol europeo y mundial, dejará de existir como tal en 1.999 para dar paso a uno totalmente nuevo. La actual estructura del estadio quedará totalmente destruida dentro de dos años, cuando empezarán las obras.

El nuevo Wembley será una realidad en el curso del año 2.002. Lo único que quedará intacto serán las famosas torres gemelas.

Atrás quedarán la final del Mundial 66, la final de la Copa de Europa de 1.992, la final de la Recopa de 1.993 y los partidos clave de la Eurocopa 96, entre otros eventos. Y para los románticos del fútbol, los 39 escalones de la gloria que todos los campeones han tenido que subir para recoger algún trofeo conquistado.

El ruso Shalimov busca equipo

Y lo hace a través de Internet. Actualmente sigue siendo jugador del Bolonia, pero Ulivieri apenas cuenta con él. Igor Shalimov quiere cambiar de aires y su representante ha decidido presentar sus credenciales en la web de *Calciomercato.com*, siguiendo así el ejemplo de otros jugadores europeos, entre los que cabe destacar al hoy realista Kuhbauer. Shalimov ha jugado entre otros equipos en el Inter de Milán y ya posee la nacionalidad italiana.

Gullit, una mala reaparición

ADB

Tras la expulsión de Lambourde, el técnico del Chelsea Ruud Gullit decidió entrar en el terreno de juego en lugar del ídolo de la afición, Zola. El Liverpool acabó ganando por 4-2.

Graeme Souness, a la calle

Muy poco ha durado la aventura del técnico escocés Graeme Souness en Italia. Le fichó el Torino, un histórico venido a menos, pero el mal comienzo del equipo granata en la Serie B han precipitado su despido. El Torino está en la 15ª posición.

El seleccionador nipón, destituido

El seleccionador japonés Shu Kamo ha sido destituido de su cargo por los malos resultados. Japón, tras su tropiezo ante Kazajistán, está prácticamente eliminada del Mundial de Francia.

Internacional

db POR EL MUNDO

La Fiorentina, a por Hoftun

Sabido es que el equipo de Malesani busca un defensa central que aporte consistencia a su zaga. El principal candidato es el noruego Erik Hoftun. La Fiorentina sigue al jugador del Rosenborg desde hace semanas.

Molby, destituido en el Swansea

El ex jugador del Liverpool y de la selección danesa Jan Molby ha sido destituido del cargo de entrenador del Swansea, equipo de la tercera división inglesa. Billy Ayre, máximo mandatario de la entidad, le ha despedido por los malos resultados.

El español Olivas triunfa en China

ADB

Su equipo, el Beijing Guó ha, derrotado en las semifinales de la Copa de China a la Armada Roja por 3-0 y Andrés Olivas, además de marcar un gol, tuvo una actuación a todas luces decisiva. El 17 de diciembre la final enfrentará al Beijing y al Shangai.

Ferdinand, encerrado en el lavabo

Les Ferdinand protagonizó la anécdota de la jornada en la *Premier League*. En el descanso del partido ante el Newcastle se quedó encerrado en el lavabo junto a su compañero Ruel Fox.

ADB

Hit parade

Los mejores artilleros en activo de la *Bundesliga*

Son jugadores muy veteranos y llevan muchos años goleando en la liga alemana. Una característica en común: todos ellos son alemanes, ningún extranjero les supera.

1. STEFAN KUNTZ. Lidera dicha clasificación con 163 tantos. A sus 35 años, Kuntz ha jugado y goleado en varios equipos de la Primera División alemana. Tras haber dado sus primeros pasos en el Borussia Neunkirchen pasó a las filas del VfL Bochum. Posteriormente fichó por el Bayer Uerdingen y su siguiente etapa fue en el Kaiserslautern, una de las más fructíferas de su carrera. Emigró al extranjero, al Besiktas de Estanbul. Su etapa en Turquía duró un par de temporadas, hasta que decidió volver a su país. Este año está jugando en el modesto Arminia Bielefeld, donde ha empezado de titular. Kuntz ha sobrepasado la barrera de los 400 partidos en la Bundesliga.

2. MICHAEL ZORC. A sus 35 años aún está en su equipo de siempre, el Borussia Dortmund. Zorc ha conseguido hasta la fecha 130 goles en 441 partidos.

3. ROLAND WOLFARTH. En su haber figuran 120 dianas. En el pasado militó en el Bayern Munich y ahora, tras una etapa en el Saint-Etienne, juega en el Bochum.

4. LOTHAR MATTHAUS. A lo largo de su carrera ha conseguido 116 goles en la Bundesliga. Y eso que durante varios años fue jugador del Inter de Milán.

5. ULF KIRSTEN. El jugador del Bayer Leverkusen encabeza, con cinco tantos, la clasificación actual de goleadores de la Bundesliga. Su carrera suma en total 105 tantos.

ADB

Al habla con...

Angelo Peruzzi

Ha sido durante años uno de los principales baluartes de la *Vecchia Signora*. Loss reflejos y la colocación bajo palos son las principales virtudes de Angelo Peruzzi.

-Un inicio de temporada un tanto irregular ¿Cuántos puntos le ha salvado usted a la Juventus hasta ahora?

-No lo sé. Lo que tengo muy claro es que lo único que quiero es no tener que salvar nada, es decir, que el balón se encuentre siempre muy lejos de mis inmediaciones.

-¿Cuál es el secreto para parar lo imparable?

-Utilizo los entrenamientos sobre todo para perfeccionar la concentración en los partidos. Hay días que igual estás media hora sin entrar en juego y cualquier acción en frío te puede pillar desprevenido. La cabeza es tan importante como el cuerpo.

-¿Quién es la figura de la nueva *Juve*?

-Creo que *Pippo* Inzaghi es una de ellas. Mejor tenerle de compañero que de rival, pues está siempre al acecho, marca desde cualquier posición y en el momento que menos te lo esperas. Es un auténtico *crack*.

-¿Y la Juve, conseguirá repetir éxito este año?

-Cada año hay elementos nuevos en el equipo y gente que se va, pero desde que está Lippi siempre hemos logrado algún título. Este año, pues, hay que seguir con la racha.

Blatter, no a la cesión con la cabeza

Joseph Blatter, secretario general de la FIFA, quiere seguir cambiando el reglamento del fútbol **"para perder el menor tiempo de juego posible"**. Los guardametas, a buen seguro, no le estarán muy agradecidos, pues la posible nueva medida afectaría de nuevo a ellos. Blatter quiere que, a partir del mismísimo Mundial de Francia 98 sea penalizada la cesión al portero, incluso con la cabeza. La International Board, en su próxima reunión del 7 de marzo, es el único organismo que puede tomar este tipo de medidas.

Weah se convierte al islamismo

El jugador liberiano del Milan George Weah se ha convertido a la religión musulmana, pasando a llamarse Osman. Weah, cuyos padres pertenecen a etnias religiosas tribales de su país, ha conectado con religiosos islámicos por sus viajes a África y Oriente Medio. En una ceremonia íntima, con su familia, se bautizó al credo de Alá y ha anunciado que peregrinará a La Meca cuando haya un parón en la liga italiana en las próximas fiestas navideñas. El 25 % de los habitantes liberianos son musulmanes, según las estadísticas oficiales.

UP & DOWN

• **Bergkamp.** Impresionante su comienzo de temporada en la *Premier League*. El Arsenal marcha líder y el holandés tiene la mayor parte de culpa de ello.

• **Inzaghi.** Sigue siendo el *SuperPippo* del año pasado. Sus goles han salvado a la *Juve* en este irregular comienzo de campaña. Casi siempre *moja*.

• **Leandro.** Su aventura en Portugal ha comenzado a lo grande. Aparte de cumplir con su misión de marcar goles, ha demostrado su talento. Sus genialidades dentro del área han roto a más de una defensa adversaria.

• **Collymore.** El Aston Villa le fichó por 1400 millones de pesetas. En 10 partidos de liga y dos de la UEFA apenas ha marcado un gol. Hasta ahora ha destacado más por sus malas maneras que por su juego.

• **Baggio.** Se esperaba más de él. Hasta ahora no ha desequilibrado ningún partido y en el Bolonia es el único que lo puede hacer. Ante el Piacenza tuvo una reacción que le costó la expulsión.

• **Klinsmann.** Hasta ahora, en las filas de la *Samp* no ha visto puerta. Una reciente lesión le mantendrá fuera del equipo varias semanas.

El equipo de la semana

INTER DE MILÁN

El Inter de Milán lidera la clasificación de los cien mejores equipos del continente que mensualmente establece la revista alemana *Kicker*. El Inter encabeza la tabla con un coeficiente de 242 puntos. Por detrás figuran Parma (214), Real Madrid (191) y Barcelona (183). A destacar la meteórica subida del equipo blanco y el descenso a la octava posición del líder anterior, la Juventus. En los 10 primeros puestos se encuentran también Metz, Bayern, Lazio, Ajax y Vicenza. Atlético de Madrid y Betis figuran en la 25ª posición.

Muy poco tiempo le ha hecho falta a Ronaldo para colocar a su nuevo equipo en la cúspide de Europa. El Inter lidera la liga italiana y ha superado con facilidad la 1ª eliminatoria de la UEFA.

César Gómez debuta en la Roma

Por fin, tras cinco jornadas, se ha producido el debut del ex zaguero César Gómez en la Roma. Aunque no salió de titular, Zeman le dio sus primeros minutos ante el Nápoles.

Camerún, antes que Francia

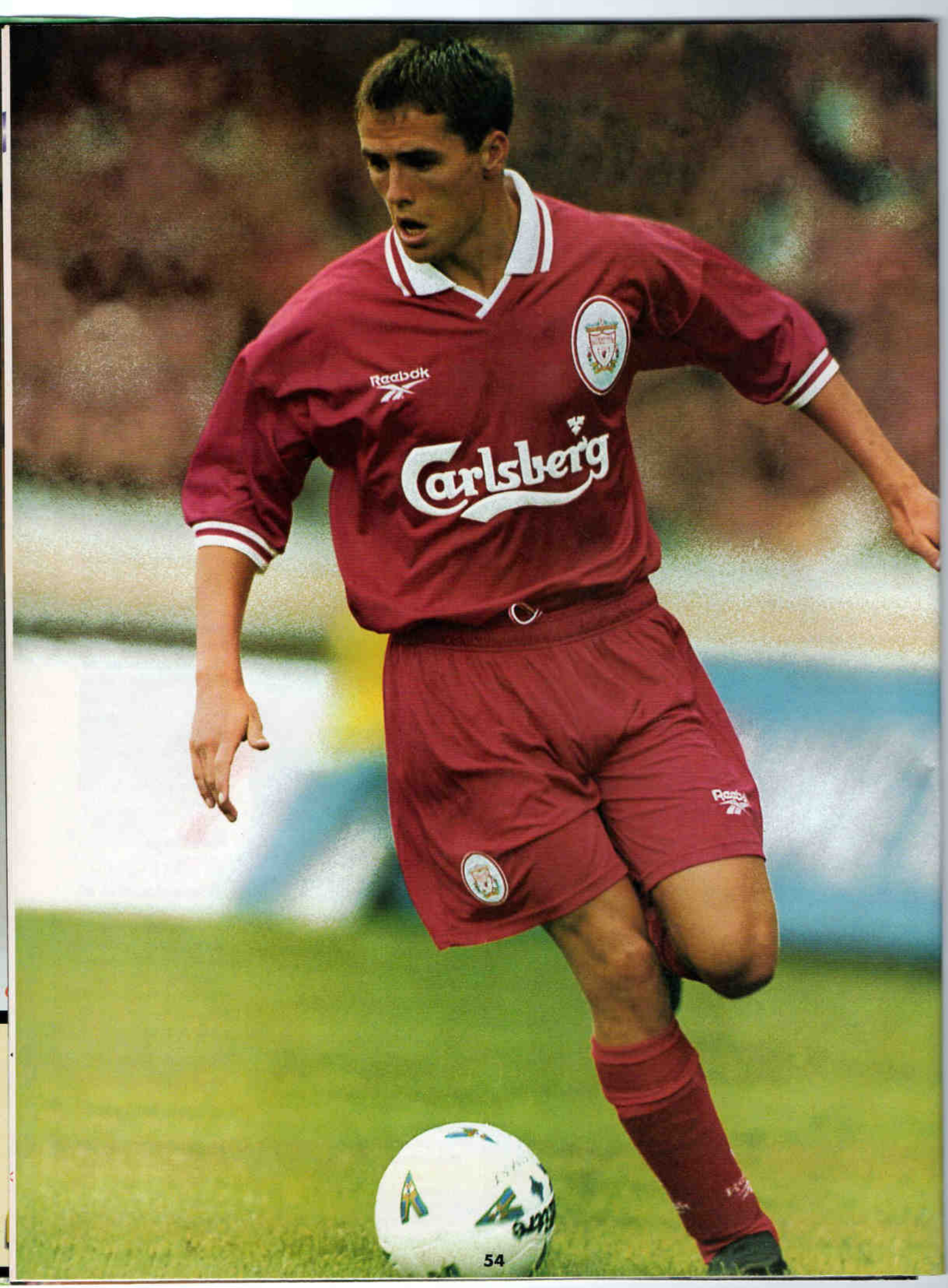
Se llama Joseph Besire y le apodan Job. Es una de las revelaciones del campeonato francés, pues en las filas del Lyon ha conseguido 13 goles en 14 partidos. Job, que posee tanto la nacionalidad de su país de origen, Camerún, como la francesa, ha protagonizado esta semana un caso insólito en el fútbol europeo. Se ha negado a acudir a la convocatoria de la sub 21 del equipo galo, pues prefiere disputar Copa de Africa y el Mundial con Camerún.

Quindio y Cali, líderes

El Torneo Adecuación en Colombia lleva ya disputadas 16 jornadas. A estas alturas el Quindio lidera, con 31 puntos, la clasificación del grupo A. Cali y Millonarios comparten el liderato del Grupo B, con 33 puntos cada uno.

Goossens triunfa en el Schalke

El Génova, equipo de la Serie B italiana, se desprendió de él. Pero Michael Goossens está triunfando en las filas del Schalke 04. En Alemania ya le comparan a Jurgen Klinsmann.


Reebok
Carlsberg

Internacional

LA ESTRELLA ES...

MICHAEL OWEN

Ha nacido un crack

Stellan Danielson

Imagínense un jugador capaz de pulverizar el récord de Ian Rush de 72 goles en una sola temporada en un equipo juvenil. Michael Owen marcó 20 más: ¡Nada menos que 92! En el seno del Liverpool hay una política de no alabar demasiado a los jugadores jóvenes, pero Owen es una fuera de serie. Todos coinciden en que es el jugador más extraordinario que se ha visto en mucho tiempo en Anfield Road.

Alex Simpson

¿Será el nombre de Michael Owen sinónimo de gol? Sin lugar a dudas sí, si continua confirmando el pronóstico de que es una máquina de hacer goles.

Owen se convirtió en el goleador más joven del Liverpool cuando vio puerta en campo del Wimbledon el 6 de mayo pasado. Salió cuando faltaban 16 minutos para el final y aunque marcó no pudo evitar la derrota del Liverpool (2-1).

Con sólo 17 años, su entrenador no dudó en seguir convocándole y ponerle de titular delante de los *fans* más exigentes de la famosa gradería denominada "The Kop" en el historico estadio de Anfield.

Estos hinchas, que han visto jugadores tan ilustres como Keegan, Dalglish, Rush etc. coincidieron en afirmar que la habilidad y fuerza del chut del canterano señalaba que había nacido una nueva estrella.

Al inicio de la actual temporada y con la ausencia del lesionado Fowler, le tocó al joven Owen jugar junto con todo un Karlheinz Riedle, campeón de Europa con el Borussia Dortmund tres meses atrás. El joven futbolista mostró una inmensa madurez y sangre fría en el primer partido de la temporada. En ausencia de Fowler, y con el marcador en contra fue el encargado de lanzar el penalty que significó a posteriori el gol del empate. Luego, su gol en campo del Blackburn, líder entonces de la clasificación, demostró el rango de sus habilidades. Recibió el cuero en la mitad de su campo y superó a tres rivales antes de colocar la pelota en la red.

Y es que este rubio, de baja estatura, lleva el gol en la sangre, desde que despertó el interés del Liverpool, y de todos los clubes del norte del país, cuando sólo tenía 11 años.

Empezó los entrenamientos con su actual club a los 11 años. A partir de entonces solía marcar 100 goles por temporada, terminando con un total de 148 goles en 115 partidos cuando militaba en una selección de categorías juveniles.

Después de una hora formando tandém con Owen, Riedle no dudó en afirmar: **"Es increíble que tenga sólo 17 años. Juega bien ahora y mejorará todavía más. Tiene una técnica muy buena para su edad y una visión de juego excelente".**

"Cuando juega Michael, tenemos más posibilidades, aunque el rival sea mejor", dice el Director Técnico del Liverpool, Steve Heighway.

"Nada más cumplo con mi labor y tengo plena confianza en mi habilidad de marcar goles de alto nivel", declaró Michael Owen.

Una confianza que parece compartir su club y hasta el seleccionador inglés. El Liverpool le ha ofrecido un contrato millonario, mientras que ya ha sido convocado para la selección inglesa que dirige Glen Hoddle.

Tampoco los pies de Owen han dejado de tocar el suelo, ya que sigue viviendo con sus padres y saliendo con sus amigos de siempre. La verdad es que en una ciudad tan familiar y acogedora y en un club como el Liverpool, sus compatriotas tampoco se lo permitirían.

¿Quién es?

- **Nombre:** Michael Owen.
- **Fecha y lugar de nacimiento:** 14 de diciembre de 1979, en Chester (País de Gales).
- **Talla y Peso:** 1'72 m./67 Kg.
- **Clubs:** Liverpool
- **Partidos internacionales:** Titular con las selecciónes sub-18 (capitán) y sub-21.
- **Títulos:** Copa inglesa juvenil
- **De no haber sido fútbolista:**

- Profesional de golf, con 15 años ya tenía un handicap 8.
- Boxeador. Nunca perdió un combate como juvenil amateur, pero su madre le prohibió seguir, al ver la sangre en su adversario.
- También destaca en el cricket y en el snooker (deportes ingleses).

Del 1 al 10

Talento	9
Personalidad	9
Liderazgo	9
Habilidad	8
Velocidad	9
Capacidad defensiva	8
Capacidad ofensiva	8
Capacidad goleadora	9
Remate con piernas	9
Remate con cabeza	7

"No sabía nada de él cuando llegué. Esperaba jugar con Fowler", dice Riedle

"A decir verdad, temo que Michael Owen me quite el puesto", afirma Robbie Fowler

Aspectos técnicos

DELANTERO TOTAL Parece que haya pasado un par de años estudiando las artes futbolísticas en Brasil. Posee un potente disparo, marca con los dos pies, tiene visión de juego y una buena llegada, roba balones... sólo su baja estatura le impide marcar mas goles con la cabeza.

MADUREZ Actúa como si ya fuese un veterano, nadie diría que sólo tiene 17 años. No hay ninguna cosa que le ha distraido de su meta...ser fútbolista. Y además, tiene carácter.

DETERMINACIÓN Hay muchos jóvenes que tienen las ganas de llegar, pero hace falta un tipo especial que mezcla la calidad técnica, con un espíritu ganador, y la fuerza de superar todos los reveses. Su virtud principal es la garra y la convicción de que marcará goles y triunfará.

LETAL EN LA ÁREA Con 12 años ya era todo un prodigio, marcando 100 goles por temporada. Esta facilidad goleadora crea una confianza que difícilmente se quita. Combina fuerza, rápidez, y determinación, unas armas imprescindibles para cualquier goleador.

Internacional

ENTREVISTA

Simeone:

"El Atlético es el mejor equipo de Europa"

El Cholo Simeone será recordado muchos años a orillas del Manzanares. Durante los tres años que duró su etapa *colchonera* su juego aguerrido y su carácter indomable arraigaron en una afición que vio en él la resurrección del espíritu indio, sufridor, casi quijotesco de un club de hondo calado popular. En el Atleti, Simeone maduró como futbolista pasando de la zozobra de su primera temporada al éxtasis con la consecución del doblete en Liga y Copa.

David Hernández /Área 11

DON BALON.- ¿Qué sintió cuando se enfrentó a su ex equipo con su nueva escuadra, el Inter?

-Buenas sensaciones; pude despedirme de una afición de la que guardo recuerdos muy positivos.

db.- El Atlético se ha reforzado mucho para intentar recuperar el título liguero...

- Sí. Sobre todo delante tiene grandes jugadores, futbolistas que no perdonan. Parece un equipo compacto, aunque sus componentes deben trabajar mucho todavía para conjuntarse plenamente.

db.- ¿Cuál puede ser el comportamiento del equipo?

-Creo que el Atlético es el mejor equipo de Europa. Es uno de los rivales a batir por el Inter en la UEFA. Espero que recuperen el título liguero y pueden lograrlo tras la llegada de jugadores desequilibrantes que pueden hacer grandes cosas para el conjunto colchonero.

db.- ¿Cómo han sido sus primeros meses en el Inter?

-Bastante difíciles pero positivos, tratando con gente nueva y nuevas costumbres. Estoy muy bien, aunque aún es prematuro hacer una valoración porque estamos en plena etapa de conocimiento.

db.- Ya conocía a Ronaldo de lejos pero, ¿cómo es el brasileño como compañero?

-Merece la pena conocerlo como persona y compañero. Es un *crack* y, como suele ocurrir con este tipo de futbolistas, es una grandísima persona y un compañero bárbaro. Ronaldo es un fenómeno también fuera de la cancha y alguien que sabe muy bien lo que quiere. Seguro, es el mejor jugador en activo.

db.- ¿Afrontan el reto de devolver el escudeto a un grande que se ha visto eclipsado por el Milan y la Juve?

Carlos Barajas

"Me fui porque hay personas que no van de frente y no me gusta este tipo de gente"

- Sí, es muy difícil, muy similar a lo que me encontré en Madrid. Hay una gran competencia, y no sólo con estos porque otros equipos como el Parma, la Sampdoria o la Roma se han reforzado mucho y son aspirantes al título.

db.- Vuelve al Calcio, la liga europea en la que debutó hace siete años, en el Pisa. ¿Es un torneo tan competitivo o ha cedido su hegemonía?

- El fútbol italiano es muy difícil por el estilo de juego aunque no es tan lindo como en España, por ejemplo. En Italia todo es más táctico y ordenado, hay menos espacios y se deja muy poco margen a la impro-

Carlos Mira

La gloria en el Calderón

Diego Pablo Simeone jugó cinco temporadas en el fútbol español. Dos en el Sevilla, en la campaña 92-93 jugó 33 partidos y marcó 4 goles y en la siguiente intervino en 31 encuentros y duplicó las dianas. En las tres temporadas siguientes, en el equipo del Vicente Calderón, jugó 29, 37 y 31 partidos y marcó 6, 12 y 3 goles respectivamente. En total 161 partidos y 33 goles. Pero el Atlético, en el que ganó una Liga y la Copa del Rey que muestra en la fotografía, le ha dejado huella futbolística y personal: **«Siempre estará dentro de mí; pasé tres años bárbaros de mi vida junto a esta gente que ha hecho que siempre me haya sentido muy bien. Fue impresionante la reacción del público conmigo cuando regresé al Vicente Calderón y eso me hizo sentirme muy tranquilo por lo hecho en el Atlético. Aquel día me vinieron a la mente recuerdos de momentos maravillosos, en concreto el gol frente al Albacete que sirvió para alcanzar el título y que desató la alegría de todos los atléticos".**

visación, lo que va en detrimento del espectáculo aunque es un fútbol más completo.

db.-¿Está Simeone de acuerdo en llamar a la española la 'Liga de las Estrellas'?

- Han llegado grandes jugadores y la calidad de los equipos ha mejorado mucho aunque creo que el nivel del Calcio aún es superior.

db.- ¿Cómo ve el campeonato español, quién piensa que se ha reforzado mejor y qué nivel observa?

-Creo que el primer favorito es el Atlético, tiene mejor equipo que el Real Madrid y el Barcelona. Su ventaja es que parte de un bloque conjuntado, con jugadores que ya se conocen y que saben el estilo que pretende su técnico.

"Los rojiblancos pueden ganar la Liga; tienen mejor equipo que el Madrid y el Barça"

db.- Menuda invasión brasileña...

- Sí, pero aún hay más argentinos, como siempre ha ocurrido.

db.- ¿Cuál fue la verdadera razón por la cual Simeone abandonó el Atlético?

-Es un club al que quiero y en el que me hubiera gustado retirarme, pero hay personas que no van de frente y nunca me ha gustado este tipo de gente.

db.- ¿Se siente usted una de las tantas víctimas de Gil?

-En absoluto; el presidente no tuvo nada que ver en mi marcha.

db.- ¿Mantiene buenas relaciones con él?

- Sí, es de los que habla de frente, a la cara. Ha podido equivocarse, pero lo más importante es reconocerlo con la cabeza bien alta. Otros yerran y, después, se esconden.

"Gil es de los que habla a la cara, y si se equivoca lo reconoce; otros se esconden..."

db.- ¿Qué le parece el retorno de Paulo Futre al Atlético?

-Espero que le vaya muy bien, es un ídolo para la afición atlética. Deseo que pueda recuperar su forma física y que sirva de ayuda al equipo para alcanzar títulos.

db.- A sus 27 años, después de diez temporadas en la alta competición, Simeone ya ha entrado en esa fase de madurez en la que los grandes futbolistas dan todo lo que llevan dentro...

- Sí, tengo la edad justa para aportar experiencia y calidad. Voy a trabajar duro como siempre para dar lo mejor de mí y aportar al equipo todo lo que he ido aprendiendo en mi carrera profesional.

db.- ¿Qué le falta para alcanzar el cénit de su trayectoria deportiva?

- Siempre hay que tratar de mejorar y esforzarse por conseguir la mejor forma física. Lo importante es el trabajo diario para progresar, dar todo lo que uno lleva dentro.

db.- ¿Su otro gran reto de la temporada es colaborar para que Argentina consiga su tercer título en el Mundial de Francia?

-Será un Mundial dificilísimo y espero que la albiceleste realice un gran torneo porque nuestra obligación, como bicampeones del mundo, es estar siempre en la élite.

FRANCE 98
COUPE DU MONDE

Sudáfrica y Camerún completan, con Marruecos, Nigeria y Túnez, el quinteto africano para el Mundial'98

African Pow

Por vez primera en la historia del mundial, África tendrá cinco selecciones en Francia'98. Ya clasificadas las de Marruecos, Nigeria y Túnez, se han añadido las de Sudáfrica, en su primera intervención, y Camerún que tiene más experiencia e historia con cuatro participaciones (1982, 90, 94, 98). Con el combinado marroquí, se constituyen en los *abanderados* del poder negro en los últimos veinte años. Africa es una de las alternativas a los bloques europeos y sudamericanos que ya son habituales en la máxima cita mundialista.

Francisco Acedo

El caso de Sudáfrica es especial porque el *apparthead* político la dejó aislada de las competiciones oficiales de la FIFA. En julio de 1992 fue readmitida y participó en la primera fase del Mundial de Estados Unidos con mal resultado al ser eliminada contundentemente por Nigeria. Los *Bafana-Bafana*, apodo popular por el que son conocidos los sudafricanos, lejos de desmoronarse comenzaron a cimentar un trabajo después del verano de 1994 con la llegada de Clive Barker al cargo de seleccionador.

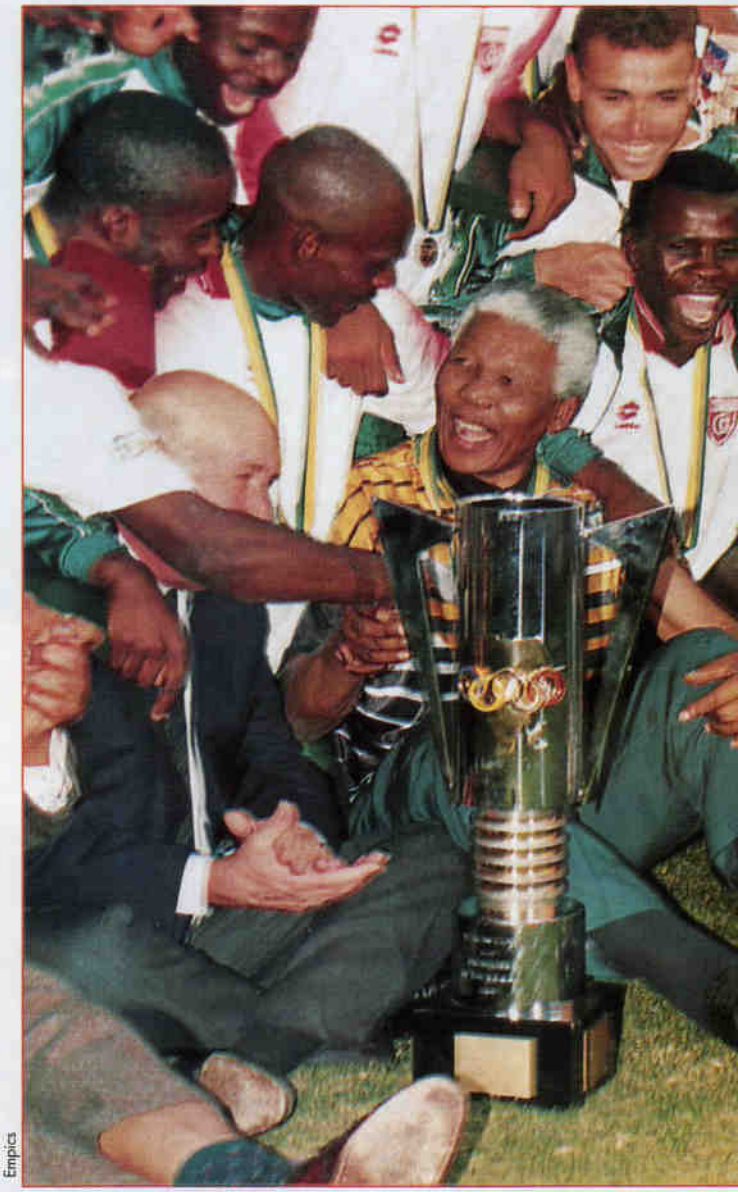
Media jornada. Barker es un técnico de raza blanca muy peculiar en sus condiciones: sólo dirigirá a la selección hasta el Mundial pero sin contrato con la Federación porque dedica media jornada para atender sus negocios de exportaciones de cereales variados.

A muchos no les convencía demasiado el sistema pero el tiempo le ha dado la razón. Poco a poco, le ha ido quitando espectadores adictos al rugby y ahora, con la explosión mundialista, su trayectoria se fortalece. En febrero de 1996 los sudafricanos consiguieron la Copa de África de Naciones, organizada por ellos mismos y ahora se han clasificado para Francia'98. Jugaron en el grupo C, quedando campeones con 13 puntos a través de cuatro victorias, un empate y una derrota, con 7 goles a favor y 3 en contra.

El técnico sudafricano no tiene contrato y se dedica a la exportación de cereales

Congo, Zambia y Zaire fueron sus adversarios. El partido clave se disputó el 16 de agosto ante los congoleños, en el FNB Stadium ante más de cien mil espectadores. Tenían que ganar, era su única opción, y lo lograron. Con un golazo de Philemon Masinga, el *Pichichi* de la selección con trece goles. El éxito se festejó con tanto desenfreno que hubo varios muertos y trescientos heridos en todo el país.

Sudáfrica practica un fútbol muy parecido al inglés, con poderío físico, contundencia en la defensa y un rápido ataque que juega muy bien al contragolpe. La selección cuenta también con excelentes lanzadores de faltas. Como dijo un comentarista de la televisión británica, "**para ganar a esta gente hay que luchar a tope**". Blaker quiere que su equipo, aun sin ser una gran potencia, pase de ser desconocido a



Empics

La selección sudafricana es la actual campeona de la Copa de Africa de Naciones, trofeo con el que Nelson Mandela posa jubilosamente en la imagen. El pasado año venció en la final a Túnez por 2-0.

En el combinado camerunés sobresale la presencia del veterano Oman Biyik. Desavenencias entre Cantatore y el hijo del presidente impidieron que jugase en el Valladolid.

ver

"Para ganar a esta gente hay que luchar a tope", dijo un comentarista de la TV inglesa

ADB

Camerún disputará su cuarto mundial, el tercero consecutivo

Mark Fish es una institución en el fútbol sudafricano. Ahora juega en el calcio pero hasta los aficionados negros llevan sus camisetas. Es un símbolo de unión racial, que él mismo ha pregonado.

considerado. Y la Federación está totalmente dispuesta a apoyar a los clubs porque la seleccion sudafricana necesita una renovación de jugadores para el Mundial de Francia puesto que la mayoría de sus figuras rozan y hasta superan los treinta años.

Cuarto Mundial. Los *Leones indomables* de Camerún disputarán su cuarto campeonato mundial, que será el tercero consecutivo, lo que les introduce en la élite africana. El equipo ha tenido muchos problemas para la clasificación, especialmente en el banquillo. Contrataron inicialmente a un belga desconocido a nivel mundial, Jean-Henri Depireux, pero problemas con el *staff* federativo provocaron que en los momentos decisivos tuviera que reemplazarle Jean Manga Onguene, adjunto del francés Henri Michel en

African Power

Oguene clasificó a los camerunenses para la CAN'98 y el Mundial; ahora le suple Barker.

el Mundial de Estados Unidos y que, como futbolista en activo llegó a ganar el Balón de Oro africano en 1980. Oguene consiguió sus dos objetivos, las clasificaciones para la CAN–98 y el Mundial, a pesar de ser, como él mismo se califica, un funcionario: **"no soy el seleccionador, cumplo órdenes de la Federación"**. Ya se ha contratado a Jean Claude Suaudeau.

Camerún fue el campeón del Grupo D, en lucha con Angola, Zimbawe y Togo. Quedó invicta con cuatro triunfos y dos empates en los seis partidos. Marcó diez goles y encajó cuatro. La gran victoria, la definitiva para conseguir el pasaporte la logró en Harare, ante Zimbawe por 1-2, con dos goles de Mboma, el nuevo *rey* camerunés junto con el guardameta deportivista Jacques Songo'o. El delantero es el *bombardero* de Camerún, aportando su experiencia internacional ya que jugó en el Paris Saint Germain y en el Metz antes de hacerlo en el Osaka japonés.

Mboma fue tan determinante en ataque como Songo'o en defensa porque en doce partidos solamente encajó cinco goles, lo que le sirvió para que la CAF le considerara el mejor guardameta africano de la temporada junto a su Trofeo Zamora en la Liga española.

A pesar del vaivén de técnicos, el juego camerunés no ha variado con exceso. Estilo europeo, con mucho toque en el mediocampo y facilidad para aprovechar a la perfección los centros desde las bandas.

ADB

Songo'o, el portero del Deportivo, fue la clave del esquema defensivo en el gran éxito camerunés. Solamente encajó cinco goles en doce partidos y fue considerado por la CAF como el mejor guardameta de la temporada.

SUDÁFRICA

"No somos Brasil, pero..."

Barker el seleccionador sudafricano ya intenta potenciar el apartado de mentalización: **" los jugadores tienen que asimilar que no somos Brasil, pero tampoco tan malos como muchos pensaban..."**

Además de los jugadores titulares, merecen también tenerse en cuenta: Nyathi (Saint Gallen), Angutine (Linz), Buthelezi (Mamedeledi sudafricano) y N'Gobe (Orlando Pirates)

El apoyo publicitario de una compañía aérea (FAA Nidzane), otra de cerveza sudafricana, SAB (Castle Lager) y una empresa de productos lácteos hacen posible la planificación del año 98.

El once tipo de Barker

ADB

La formación de Sudafrica que consiguió la Copa de Africa de Nac equilibrado y competido encuentro a la de Túnez. Su seleccionador equipo desconocido que ha pasado a ser un conjunto considerado

Las figuras

- **Motaung.** Ex defensa del Tenerife. 30 veces internacional. Negocia su retorno al Orlando Piratas actual campeón de Liga.
- **Niel Tovey.** Defensa muy seguro. 47 veces internacional, recordman de su país.
- **Doctor Khumalo.** Gran goleador. 40 partidos internacionales, juega en Estados Unidos.
- **Mark Fish.** El defensa central es un ídolo y un símbolo racial. Siendo blanco, los aficionados negros llevan sus camisetas.

El seleccionador

Clive Barker. Jugó en el Durban City y en el Durban United, pero su trayectoria como técnico ha sido más brillante; a título por club: en el Amala Azul, en el Durban City y en el Bush Bucks. Su lema: **"la fuerza y la confianza en nuestras posibilidades es la riqueza de nuestra efectividad".**

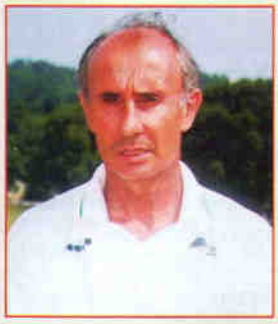
nes al vencer por dos a cero en un a ha hecho la traslación entre "un

CAMERÚN

El éxito de la defensa

El seleccionador

Jean Claude Suaudeau. Tras la polémica destitución del belga Henri Depireux, la Federación Camerunesa no ha tenido prisa, ha esperado varios meses para decidir su sustituto. Lo ha sido Suaudeau, un técnico francés que había ocupado el banquillo del Nantes durante veinticinco años y con el que, en 1995, consiguió la Liga.



Antes N'Kono y ahora Songo'o, son los pilares de una defensa que no es tan anárquica como en aquellos tiempos del ex guardameta españolista y del también legendario Roger Milla, cuando muchos jugadores parecían buscar tan sólo su propia promoción. Ahora hay más disciplina individual y colectiva, un mejor sentido de equipo y el esquema de cobertura ha adquirido la firmeza como base del juego. Aparte de los titulares, merecen también tenerse en cuenta, jugadores como Misse-Misse (Sp. Lisboa), Wome (Vicenza), Simo (Vicenza) y Tchango (Cotonsport).

El once tipo de Suaudeau

Las figuras

- **Songo'o.** Guardameta muy conocido en el fútbol español: seguro, de grandes reflejos y felina agilidad.
- **Tchami.** En su etapa en el Boca Juniors ha conseguido el temple, el aplomo que le faltaba.
- **Oman-Biyik.** Un histórico del fútbol camerunés que juega en el América de México y estuvo a punto de fichar por el Valladolid.
- **Foe.** Buen centrocampista ofensivo que destaca por sus asistencias en el Lens.

ADB

Una de las formaciones anteriores,aunque recientes, de los 'leones indomables'. En pie, de izquierda a derecha, Moreau, Kalla, Song, Oman Biyik, Wome y Songo'o; agachados, Missé Missé, Mboma, Mimboe, Mangan y Tchoutange.

Fase clasificatoria

11-10-97 Europa

Veinte selecciones nacionales ya han logrado su pasaporte para disputar el próximo Mundial de Francia. En la última jornada de la zona europea, seis equipos obtuvieron su pase uniéndose así a Francia (como anfitriona), Noruega, Bulgaria, España y Rumania, ya clasificadas con anterioridad. Dinamarca consiguió el punto que le faltaba en Atenas dejando fuera de la repesca a Grecia, beneficiándose de ello Croacia. Italia e Inglaterra disputaron un partido de alta tensión donde los ingleses supieron mantener su puerta a cero y clasificarse de esta manera para la cita mundialista. Austria cumplió los pronósticos y goleó con autoridad al farolillo rojo del grupo IV, Bielorrusia, con dos goles más de Anton Polster por quien parece no pasar los años, mientras que Escocia, como mejor segundo, también estará en Francia. A Holanda le bastaba un empate ante Turquía y lo consiguió en un tedioso partido celebrado en el Amsterdam Arena. Alemania, por su parte, estuvo unos minutos condenada a jugar la repesca, pero el extraordinario carácter de los teutones hizo que pudiera dar la vuelta ante la selección de Albania, un conjunto que siempre se le atraganta a los actuales campeones de Europa. Oliver Bierhoff volvió a ser el gran protagonista al marcar dos de los cuatro goles alemanes.

Grupo I

Grecia, 0 - Dinamarca, 0

Eslovenia, 1 - Croacia, 3
Zahovic / Suker, Soldo y Boksic.

Clasificación

Equipo	J	Ptos.	GF	GC
Dinamarca	8	17	14	6
Croacia	8	15	17	12
Grecia	8	14	11	4
Bosnia	8	9	9	14
Eslovenia	8	1	5	20

Grupo II

Italia, 0 - Inglaterra, 0

Georgia, 3 - Polonia, 0
A. Arveladze, Tskhadadze y T. Ketsbaia.

Clasificación

Equipo	J	Ptos.	GF	GC
Inglaterra	8	19	15	2
Italia	8	18	11	1
Polonia	8	10	10	12
Georgia	8	10	7	9
Moldavia	8	0	2	21

Grupo III

Finlandia, 1 - Hungría, 1
Sumiala / Mahlio, en propia meta.

Suiza, 5 - Azerbayán, 0
Turkylmaz -3-, Yakin y Chapuisat.

Clasificación

Equipo	J	Ptos.	GF	GC
Noruega	8	20	21	2
Hungría	8	12	10	8
Finlandia	8	11	11	12
Suiza	8	10	11	12
Azerbayán	8	3	3	22

Grupo IV

Austria, 4 - Bielorrusia, 0
Polster -2- y Stoger -2-.

Suecia, 1 - Estonia, 0
Zetterberg.

Escocia, 2 - Letonia, 0
Gallacher y Durie.

Clasificación

Equipo	J	Ptos.	GF	GC
Austria	10	25	17	4
Escocia	10	23	15	3
Suecia	10	21	16	9
Letonia	10	10	10	14
Estonia	10	4	4	16
Bielorrusia	10	4	5	21

Grupo V

Chipre, 2 - Luxemburgo, 0
Papavassiliou y Spoljaric.

Rusia, 4 - Bulgaria, 2
Aleinichev -2-, Kolivanov y Yuran / Gruyev y Kostadinov.

Clasificación

Equipo	J	Ptos.	GF	GC
Bulgaria	8	18	18	9
Rusia	8	17	19	5
Israel	8	13	9	7
Chipre	8	10	10	15
Luxemburgo	8	0	2	22

Grupo VI

Malta, 0 - Yugoslavia, 5
Milosevic, Mihajlovic, Savicevic, Mijatovic y Jugovic.

España, 3 - Islas Feroe, 1
Luis Enrique -2- y Oli / J. Hansen.

Rep. Checa, 3 - Eslovaquia, 0
Smicer, Siegl y Novotny.

Clasificación

Equipo	J	Ptos.	GF	GC
España	10	26	26	6
Yugoslavia	10	23	29	7
Rep. Checa	10	16	16	6
Eslovaquia	10	16	18	14
Islas Feroe	10	6	10	31
Malta	10	0	2	37

Grupo VII

Holanda, 0 - Turquía, 0

Bélgica, 3 - Gales, 2
Staelens, Claessens y Wilmots / Pembridge y Giggs.

Clasificación

Equipo	J	Ptos.	GF	GC
Holanda	8	19	26	4
Bélgica	8	18	20	11
Turquía	8	14	21	9
Gales	8	7	20	21
San Marino	8	0	0	42

La selección alemana, actual campeona de Europa, obtuvo su clasificación tras vencer in extremis a la endeble Albania, última de su grupo.

ADB

En uno de los partidos más esperados de la jornada, Italia e Inglaterra empataron a cero en Roma. Con este resultado la selección británica de Glenn Hoddle obtuvo su pasaporte para el Mundial.

Grupo VIII

Eire, 1 - Rumania, 1
Cascarino / Hagi.

Islandia, 4 - Liechtenstein, 0
T. Gudjonsson, Gudmunsson, Gudjohnsen y B. Gudjonsson.

Macedonia, 1 - Lituania, 2
Shakiri / Buitkus -2-.

Clasificación

Equipo	J	Ptos.	GF	GC
Rumania	10	28	37	4
Eire	10	18	22	8
Lituania	10	17	11	8
Macedonia	10	13	22	18
Islandia	10	9	11	16
Liechtenstein	10	0	3	52

Grupo IX

Alemania, 4 - Albania, 3
Helmer, Bierhoff -2- y Marschall / Kohler, en propia meta, Tare y Vata.

Armenia, 0 - Ucrania, 2
Shevchenko y Maksimov.

Portugal, 1 - Irlanda Norte, 0
Sergio Conceiçao.

Clasificación

Equipo	J	Ptos.	GF	GC
Alemania	10	22	23	9
Ucrania	10	20	10	6
Portugal	10	19	12	4
Armenia	10	8	8	17
Irlanda Norte	10	7	6	10
Albania	10	4	7	20

Los clasificados

EUROPA

*FRANCIA	ESCOCIA	ALEMANIA
DINAMARCA	BULGARIA	?
INGLATERRA	ESPAÑA	?
NORUEGA	HOLANDA	?
AUSTRIA	RUMANIA	?

AMÉRICA DEL SUR

*BRASIL	PARAGUAY	COLOMBIA
ARGENTINA		?

ÁFRICA

CAMERÚN	NIGERIA	SUDÁFRICA
MARRUECOS		TÚNEZ

CONCACAF

?	?	?

ASIA

?	?	?

OCEANÍA o ASIA

AUSTRALIA o ?

* Francia y Brasil, clasificados de oficio.

Escocia, mejor segundo

ADB

La selección irlandesa de Keane (foto) buscará su clasificación en la repesca.

La repesca

CROACIA
ITALIA
HUNGRÍA
RUSIA
YUGOSLAVIA
BÉLGICA
EIRE
UCRANIA

Sólo el mejor subcampeón de los nueve grupos de la zona europea tenía derecho a la clasificación directa para el Mundial de Francia. La selección de Escocia fue la beneficiada tras derrotar a Letonia en Glasgow por 2-0.

Los otros segundos clasificados deberán jugar una repesca que consiste en una eliminatoria a doble partido. Los partidos se celebrarán el 29 de octubre y el 15 de noviembre.

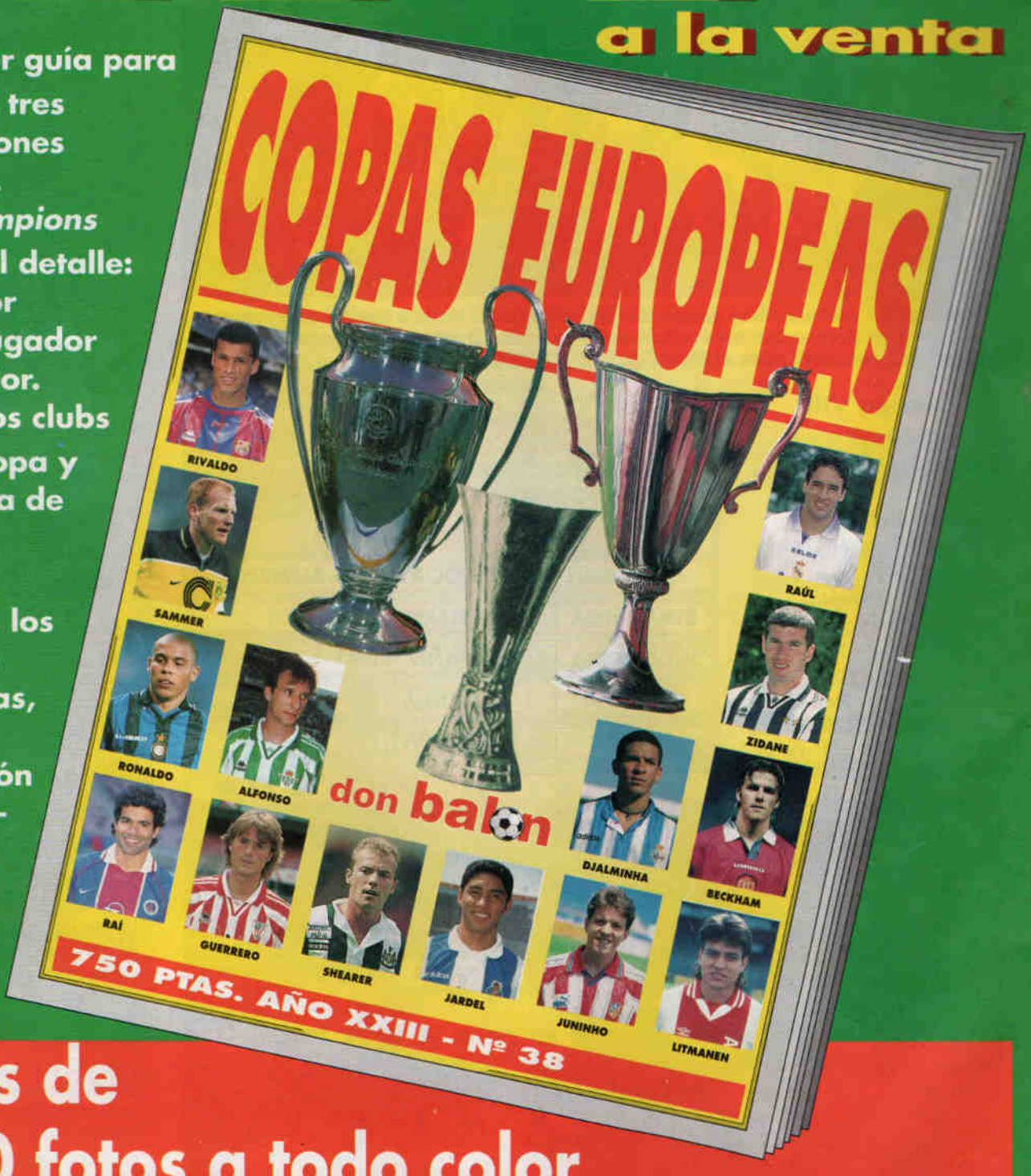
Selecciones de gran peso específico en el contexto europeo se verán envueltos en esta dramática repesca (Croacia, Italia, Hungría, Rusia, Yugoslavia, Bélgica, Ucrania y Eire).

Otros combinados no tendrán siquiera esta última oportunidad y ya han quedado apeados. Es el caso de Portugal, Suecia, Chequia o Suiza, entre otros.

YA

a la venta

- La mejor guía para seguir las tres competiciones europeas.
- La *Champions League*, al detalle: Equipo por equipo, jugador por jugador.
- Todos los clubs de la Recopa y de la Copa de la UEFA.
- Las plantillas, los datos, las estadísticas, toda la información imprescindible...



Más de 800 fotos a todo color

¡NO TE LO PIERDAS!